

# BORNAER STADTJOURNAL

mit aktuellen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna



Ausgabe 18/2020

01. September 2020



## Aus der Stadtverwaltung

25. Bornaer Stadtgespräch zur Sanierung der Leipziger Straße



## Aktuelles

Das Druckhaus Borna ist ab sofort voll-elektrisch unterwegs



## Mobilität

THÜSAC startet neues Angebot zur Fahrradmitnahme

## Inhaltsverzeichnis

- 2 Die Kolumne
- 3 Interview  
Cora Lesch
- 4–6 Aktuell  
u. a. Druckhaus Borna fährt elektrisch; Seniorensportwoche
- 7 Senioren  
Karriere bei der Volkssolidarität

### Aus der Stadtverwaltung

- 8–9 Aktuell  
u. a. Warntag im September; Anmeldung zur Schulaufnahme
- 10–11 Ortsteilbegehung  
Neukirchen
- 12–13 Stadtgespräch und Baustart  
Leipziger Straße
- 14 Kultur / Veranstaltungen  
Veranstaltungen im September

### Lebendiges Borna

- 16–17 Kulturguide
- 18–19 Immobilienmarkt  
Energieverluste reduzieren; Immobilien-Rente
- 20–21 Bauen / Wohnen / Einrichten  
Modernes Baddesign; Lotter Metall Bauelemente
- 22 Mobilität  
THÜSAC startet neues Angebot zur Fahrradmitnahme
- 23 Stellenmarkt  
Neuanfang in einer beruflichen Sackgasse

## Die Küche, das Herz einer jeden Wohnung

Die meisten von uns verbinden doch sicherlich viel mehr als Kochen mit der Küche.

Mit der Küche verbinde ich persönlich Emotionen. Meine Großeltern stammen aus einer Zeit, in der die „gute“ Stube nur am Wochenende genutzt wurde. Somit spielte sich alles Leben in der Küche ab. Nicht nur, dass ständig verführerische Düfte von den Kochkünsten meiner Oma an mich drangen, sondern auch wie ich mich zwischen meinen Großeltern dabei wohl fühlte.

Wir schnippelten zusammen Kartoffeln, Möhren, Bohnen. Meine Oma zeigte mir, wie man hauchdünn und in einem Guss einen Apfel schält, was ich bis heute noch nicht hinkriege und wie man mit einem Messer das Brot schneidet. Nach dem Abschneiden des Brotes gab es dieses dann, aufgestrichen mit Butter und Sirup und einer Tasse Malzkaffe als Leckerei zwischendurch. Außerdem liebte ich diese Küche, weil wir dort alles besprachen und mir die „Geschichten von Früher“ so gut gefielen. Ich konnte aus dem Küchenfenster die Welt sehen, wohnten doch Oma und Opa hoch droben. Meine Mutter führte diese Tradition des Lebens in der Küche fort. Wir besaßen eine große Wohnküche, die dem heutigen Anspruch des Essens mit Wohnambiente ziemlich nahe kam. Während meine Mutter Hausarbeiten verrichtete, machte ich am Küchentisch meine Hausaufgaben. Der Küchentisch hatte auch hier die zentrale Bedeutung des sich Treffens und des Berichtens über den Alltag. Freude, Ängste und Sorgen wurden auf ihn gelegt und darüber in der Familie gesprochen. Auch meine Kinder machten ihre Hausaufgaben am Küchentisch. Und die besten Fei-

ern, die es im Freundeskreis gab, fanden am Küchentisch statt. Irgendwie ist es dort gemütlicher. Man ist lockerer, weil auch mal gekleckert werden kann, denn schließlich liegen auf Küchentischen keine weißen Damasttischdecken. Meist dreht man sich nur auf dem Küchenstuhl um und kann somit in den Kühlschrank gelangen, um die nächste Flasche Wein aus ihm zu befördern.

Die zentrale Bedeutung einer Küche beschäftigt auch heute noch Innenarchitekten, Raumausstatter und Küchendesigner. Was gibt es nicht alles für Möglichkeiten seine Küche zu gestalten. Das Mobiliar ist individuell zusammenstellbar und beinhaltet vielleicht einen Hightechbackofen sowie einen exorbitanten Geschirrspüler. Die Küchenprofis beraten über Raum- und Farbgebung entsprechend den individuellen Wünschen des Kunden. Es ist also gerechtfertigt, dass es am 26. September einen Tag der Küche gibt. An jenem Tag schließen sich die Küchenprofis zusammen, um ihnen die Vielfalt einer Küche zu präsentieren. Was gibt es nicht alles für Küchen! Massivholz, Landhaus, Markenküchen, Hochglanzküchen, Wohnküchen, offene Küchen, Einbauküchen, Küchenzeilen und und und.

Natürlich kann man sich die Küche im Retrostil stylen lassen. Die meisten werden dann wohl den Geschirrspüler ideal integriert und versteckt einbauen, denn wer will schon mit der Hand Berge von Geschirr abwaschen oder gar wieder mit Holz und Kohle feuern. Obwohl Letzteres eine wunderbare Wärme erzeugt, die sofort Gemütlichkeit schafft. Und schon denk ich wieder an die Küche meiner Omi.

*Manuela Krause*

## Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna

Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: [info@druckhaus-borna.de](mailto:info@druckhaus-borna.de) | Internet: [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)

**Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung der OBM. Verantwortlich für die Redaktion: Hans-Robert Scheibe, Pressesprecher der Stadt Borna.)

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA

**Titelbild:** Start der Sanierung und grundhaftem Ausbau der Leipziger Straße (Foto: Hans-Robert Scheibe)

**Fotos:** Stadtverwaltung Borna, René Deckert, Museum der Stadt Borna, bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 482

**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 19/20 des BJS erscheint am 15.09.2020. Der Redaktionsschluss ist der 01.09.2020.

Stadtjournal  
digital



## „Der Ortschaftsrat Wyhratal bringt viele gute Projekte auf den Weg!“

Neben der Arbeit des Stadtrates, der mit seinen Beschlüssen die Weichen für unsere Heimatstadt stellt, arbeiten parallel dem Parlament die Ortschaftsräte der Stadt (Eula und Wyhratal – Zusammenschluss der Orte Thräna, Neukirchen-Wyhra und Zedtlitz), am Gemeinwohl.

Cora Lesch (C.L.), im Hauptberuf wissenschaftliche Mitarbeiterin der Bundstagsabgeordneten Katharina Landgraf, trat viele Jahre für die Belange von Borna als Stadträtin in Erscheinung. Im vergangenen Jahr jedoch ließ sie sich nicht wieder auf die Liste der Stadträte aufstellen, sondern stellte sich der Herausforderung als Ortschaftsrätin. Seit dem 22. August 2019 begleitet sie nun das Amt der Ortsvorsteherin.

Frau Lesch wurde die Politik und das Engagement in die Wiege gelegt. Man darf respektvoll sagen, dass sie ein CDU-Urgestein Bornas ist, ohne dies despektierlich zu meinen.

**BSJ: Was bewegte Sie dazu, sich der Verantwortung des Ortschaftsrates Wyhratal zu stellen?**

C.L.: Zunächst einmal möchte ich allen Ortschaftsratsmitgliedern, das sind Tom Rossa, Sven Schulze (CDU), Michèl Zurbrügg (SPD), Jürgen Graichen (LINKE) Maik Staudacher und Thoralf Lang (BfB) für ihr Engagement danken und ihnen bestätigen: Wir sind eine gute Truppe.

Wie sie den Namen entnehmen können, sind die meisten von ihnen erfahrene Stadträte. Menschen wie wir stellen sich der Herausforderung, von den Menschen der Stadt und des Ortes gewählt zu werden. Eine Hürde, deren man sich bewusst sein muss.

Deshalb gilt es, die Anforderungen der Bewohner unserer Orte als unseren Auftrag zu erkennen und mit besten Wissen und Gewissen umzusetzen.

Wir wollen die Stimme der eingemeindeten Dörfer gut vertreten und uns nicht als „Folkloregruppe“ verstecken. Wir betreiben aktiv die Politik der Stadt Borna mit.

**BSJ: Welche Projekte sind schon umgesetzt, bzw. an welchen arbeiten Sie gerade?**

C.L.: Wir freuen uns, dass in letzter Zeit viele Straßensanierungen abgeschlossen werden konnten. Eine gute Infrastruktur ist wichtig für uns. Deshalb ist auch der ÖPNV immer ein Thema in unseren Sitzungen, welche wir alle vier Wochen durchführen. Wünschenswert wäre, wenn wir die Ortsteile an den Stadtverkehr anschließen könnten. Im Augenblick erarbeiten wir mit der Kirchengemeinde und unserer Pfarrerin, Frau Beate Schelmat von Kirchberg, ein Konzept über unseren stillgelegten Friedhof, den wir gern als „Taufwald“ umwidmen wollen. Nähere Informationen gebe ich Ihnen gern gemeinsam mit Frau Schelmat, wenn das Projekt fortgeschritten ist.

**BSJ: Gibt oder gab es schon Schwierigkeiten in Ihrer Arbeit als Ortschaftsrat?**

C.L.: Anfänglich ärgerte es uns, dass kein Vertreter der Stadt an unserem Tisch saß. Das hat sich nun aber zum Positiven verändert. Sowohl Oberbürgermeisterin Simone Luedtke als auch Bürgermeister Karsten Richter nehmen regelmäßig an unseren Sitzungen teil. Ein Anliegen unserer Bewohner war es, dass sich der



Cora Lesch

„Wir wollen die Stimme der eingemeindeten Dörfer gut vertreten und uns nicht als „Folkloregruppe“ verstecken.“

Bauhof an bestimmten „Ecken“ mehr einbringt. Das geschah dann umgehend nach unserer Anfrage an die Oberbürgermeisterin. Die ortsansässigen Bewohner spiegeln dies uns auch als positiven Effekt wieder.

Manuela Krause

Für Anfragen Ihrerseits in den Orten Zedtlitz, Neukirchen-Wyhra und Thräna stehe ich Ihnen sehr gern zur Verfügung.

Sie können mich unter:

0177 78 35 976 erreichen.

Ich vereinbare dann mit Ihnen ein Termin.



Aktion bis 19.09.2020

# BRILLENaktion bei HERING

**ANGEBOT**  
Einstärkenbrille inkl. Gläser

**99,-\***

**GUTSCHEIN**  
Beim Kauf einer Gleitsichtbrille

**100,-\*\***



FACHGESCHÄFT FÜR AUGENOPTIK  
**IRIS HERING**

Roßmarktsche Straße 1  
04552 Borna  
03433/208690  
[www.hering-optik.de](http://www.hering-optik.de)

\* Angebot gilt nur für ausgewählte Fassungen im Aktionszeitraum. Irrtümer sind vorbehalten. Einstärkengläser aus Hightech Kunststoff 1.5 bis dpt. ± 4.0 cyl. 2.0 - soweit bei ausgewählten Fassungen möglich - inklusive. Alle Preise verstehen sich auf Euro.  
\*\* Gilt beim Kauf einer im Aktionszeitraum vorrätigen Gleitsichtbrille im Wert von mindestens 250,- Euro. Pro Brille nur ein Gutschein einlösbar. Keine Barauszahlung. Nicht mit anderen Angeboten kombinierbar. Irrtümer sind vorbehalten.

### Selbstläufer – Firmenlauf 2020 Auszeichnung für Augenoptik Seiberlich



Corona-bedingt gestaltete sich der Leipziger Firmenlauf in diesem Jahr anders als gewohnt. Anstatt alle zusammen in großer Runde, liefen die Teilnehmenden als Selbstläufer in Eigenregie im Monat Juli eine 5 Kilometer lange Strecke auf Zeit. Auch das Team von Augenoptik Seiberlich in Borna war mit dabei. Auch wenn es mit der Laufleistung nicht für die vordersten Plätze reichte, so konnte zumindest das selbstgestaltete T-Shirt auf ganzer Linie überzeugen und holte beim artiva – Shirt Contest 2020 den 1. Platz. Und dabei hatten sie noch nicht einmal geplant, an dieser Extra-Wertung teilzunehmen, wie uns Antje Matetschk, Augenoptikermeisterin und Inhaberin von Augenoptik Seiberlich im Gespräch verriet. Über einen Instagram-Post seien die Verantwortlichen des Shirt-Contest auf die Laufshirts von Augenoptik Seiberlich aufmerksam geworden. Ermittelt wurden die besten Designs dann in einer öffentlichen Abstimmung auf Facebook, welche zu 50 % in die Wertung einfluss. Die fehlenden 50 % wurden durch eine Experten-Jury ermittelt. Am Ende setzte sich das Design aus Borna durch. Der wohlverdiente Pokal sowie ein Präsentkorb wurden im Rahmen einer kleinen „Siegerehrung“ am Dienstag, den 25. August an die stolzen Gewinner übergeben.

René Deckert

## Druckhaus Borna voll-elektrisch unterwegs

Das Thema Elektromobilität ist in aller Munde. Zahlreiche Hersteller bieten in Ihrer Produktpalette immer wieder neue e-Autos mit verschiedensten Reichweiten an. Bei SEAT, hat sich der Mii-electric als kleiner Stadtflyer besonders gut bewährt. Aufgrund seines geringen Gewichts, kombiniert mit hervorragenden Fahreigenschaften in der Stadt, ist er eines der beliebtesten e-Modelle.

Auch das Druckhaus Borna ist dank der guten Beratung des SEAT Partners AMB Automobile Borna ab sofort voll elektrisch unterwegs. Bereits jetzt schon sind die Mitarbeiter überzeugt vom Fahrerlebnis des kleinen Stadtflyers. Denn, der Mii electric bietet trotz aller ökologischen Vorteile jede Menge Fahrspaß. Kernstück des Modells ist der 61 kW (83 PS) starke Elektromotor mit 1-Gang-Getriebe, der bereits aus dem Stand ein stattliches Drehmoment von 212 Nm zur Verfügung stellt. Damit beschleunigt der Fünftürer in nur 3,9 Sekunden von 0 auf 50 km/h und bewegt sich jederzeit souverän durch den Stadtverkehr. In nur 12,3 Sekunden erreicht der SEAT Mii electric Tempo 100 – seine Höchstgeschwindigkeit liegt bei 130 km/h.

Das Modell wurde aber nicht nur mit Blick auf die fahrdynamischen Anforderungen des Stadtverkehrs entwickelt,

sondern bietet mit seinem 32,3-kWh-Lithium-Ionen-Akku auch eine hohe Reichweite. Laut WLTP-Testverfahren bietet der Stromspeicher eine Reichweite von bis zu 259 Kilometern, die sich im reinen Stadtverkehr auf bis zu 358 Kilometer mit einer einzigen Ladung erhöhen kann. An einer DC-Schnellladestation mit 40 kW Ladeleistung lässt sich die Batterie in nur einer Stunde auf 80 Prozent aufladen. Bei Anschluss an eine Wallbox mit Dreiphasenwechselstrom und einer Ladeleistung von 7,2 kW beträgt die Ladedauer etwa vier Stunden. Beim Kauf eines Mii electric liefert SEAT alles mit, was Kunden brauchen, um ihr Fahrzeug schnell und bequem wieder aufzuladen. SEAT Händler AMB Automobile Borna ist zertifizierter Elektro Partner in der Region und berät Kunden gern über die Vorteile solcher Fahrzeuge. Die Verkaufsmannschaft um René Stock ist bestens auf das Thema der emissionsfreien Fortbewegung vorbereitet und begeistert gern für die Modelle der Marke SEAT. Noch dieses Jahr bringt SEAT mit dem neuen Formtor ein weiteres e-Modell auf den Markt.

pm, AMB Automobile Borna GmbH



### Schüler-Nachhilfe Borna

... wo Lernen wieder Spaß macht!

- ✎ Erfolgreiche Nachhilfe – Individuelle Förderung
- ✎ Qualifizierte und motivierte Nachhilfelehrer

Beratung vor Ort: Montag bis Freitag von 14.00 - 17.30 Uhr  
Sachsenallee 4 | 04552 Borna | Telefon (03433) 77 84 88

## Klempnerei Kluge GbR



- \* Sanitärinstallation
- \* Solaranlagenbau
- \* Heizungsbau
- \* Bäderbau

04552 Borna • Am Wilhelmschacht 12

Tel. : 0 34 33 / 20 51 20 • Fax: 0 34 33 / 21 99 45

## Baby-Willkommenstreffen in der Hebammenpraxis Borna

Der Lichtblick e.V. lädt frischgebackene Mamas und Papas am 04. September 2020 ab 9.30 Uhr zu einem Baby-Willkommenstreffen in die Hebammenpraxis Borna, Kirchstraße 20 ein. Wir möchten die neuen Erdenbewohner ganz herzlich im Landkreis begrüßen und mit einem kleinen Willkommensgeschenk überraschen. Sicherlich waren die ersten gemeinsamen Wochen spannend und aufregend und vielleicht gibt es auch noch Fragen, die unbeantwortet sind. Unser Treffen bietet Raum ins Gespräch zu kommen und sich mit anderen Eltern auszutauschen. Hier können die frischgebackenen Mamas und Papas erzählen, wie sie die neue Zeit mit ihrem Nachwuchs erleben und was sie schon alles beobachten können. Außerdem beantworten wir sehr gern alle Fragen rund um die Themen Baby und Familie und

geben einen Überblick über die vielen verschiedenen Angebote im Landkreis Leipzig!  
Wir freuen auf ein gemütliches Beisammensein!

### Achtung!

Aufgrund der derzeitigen Lage durch Corona sowie der Schutz- und Hygienebestimmungen ist die Teilnehmerzahl begrenzt und eine Anmeldung erforderlich.

Gern per E-Mail an: [apa@lichtblick-fuer-familien.de](mailto:apa@lichtblick-fuer-familien.de) oder telefonisch unter 0341-3542865



pm, Lichtblick e.V.

## Aufsuchende präventive Arbeit

### Frühe Besuche im Landkreis Leipzig

Der Lichtblick e.V. Markkleeberg hat bereits im März 2019 gemeinsam mit dem Netzwerk für Kinderschutz und Frühe Hilfen das Angebot „Frühe Besuche“ ins Leben gerufen. Dieses Programm richtet sich an Familien und Alleinerziehende mit Kindern im Alter von 0-3 Jahren, die im Landkreis Leipzig gemeldet sind.

Ein Baby zu bekommen ist etwas wundervolles und für die meisten Familien das größte Glück. Manchmal kann es aber nach der Geburt auch etwas holprig zugehen und der Alltag gerät tüchtig durcheinander. Es entstehen Fragen und Sorgen, die für einige Familien zur zusätzlichen Belastung werden können. Hinzu kommen die zahlreichen Anträge an die man denken muss. Aber auch in den ersten drei Jahren gibt es immer mal wieder Situationen, bei denen manche Familien einen Ratschlag oder Unterstützung benötigen. Hier setzt das Angebot der „Frühen Besuche“ an. Eine sozialpädagogische Fachkraft ist mobil im Landkreis Leipzig (ehem. Altkreis Leipzig) unterwegs und kann die Familien ganz bequem zu Hause ab der 34. Schwangerschaftswoche beraten und unterstützen. Sei es bei diversen Antragstellungen vor und nach der Geburt, bei Fragen zur Entwicklung oder Ernährung des Kindes, bei der Begleitung zu Ämtern, Behörden und anderen Institutionen oder auch bei der Kitaplatzsuche. Die Unterstützungsmöglichkeiten sind vielfältig und am Bedarf der Familien orientiert. Manchmal reicht auch einfach nur ein offenes Ohr, wenn die Sorgen nicht weniger werden wollen.

Bei einem ersten Hausbesuch schaut die Fachkraft gemeinsam mit den Familien, wo der Bedarf liegt und vermittelt gegebene

nenfalls auch in weiterführende Angebote der Netzwerkpartner im Landkreis, mit denen der Lichtblick e.V. sehr eng zusammenarbeitet. Der Verein will mit diesem präventiven, auf Freiwilligkeit beruhenden Angebot auch die Familien erreichen, die sonst nicht die Möglichkeit haben, Angebote dieser Art in Anspruch zu nehmen, da bspw. die Mobilität eingeschränkt ist oder die infrastrukturelle Anbindung nicht ausreichend ist. Gerade für Familien mit mehreren Kindern wird dies zu einer zusätzlichen Herausforderung.

Die Kontaktaufnahme kann ganz einfach telefonisch oder per E-Mail erfolgen.

Tel.: 0179 3288898

0341 3542865

Mail: [apa@lichtblick-fuer-familien.de](mailto:apa@lichtblick-fuer-familien.de)

Web: [www.lichtblick-fuer-familien.de/fruehe-besuche](http://www.lichtblick-fuer-familien.de/fruehe-besuche)

Madlen Caßens

### Kurz vorgestellt:

#### Madlen Caßens



Ich bin Madlen Caßens, 40 Jahre – Dipl. Sozialarbeiterin/-pädagogin. Schon während meines Studiums habe ich angefangen in einem soziokulturellen Zentrum im Leipziger Norden mit Kindern und Jugendlichen zu arbeiten, hatte aber nach elf wundervollen Jahren den Wunsch, mich beruflich neu zu orientieren. Seit März 2019 bin ich nun im Lichtblick e.V. als Koordinatorin für die „Aufsuchende präventive Arbeit“ angestellt und wachse mit dem neuen Projekt und den damit verbundenen neuen Aufgaben. Es bereitet mir viel Freude mit den Familien zusammenzuarbeiten und zu sehen, dass das Angebot aufgrund seiner Niedrigschwelligkeit gut angenommen wird. Ich wünsche mir, noch mehr Familien zu erreichen, die sonst vielleicht nicht die Unterstützung und Hilfe bekommen, die sie sich wünschen.

Madlen Caßens

**Teppichbodenhalle Kahnsdorf**  
Meisterbetrieb – Bodenbeläge Peter Marx

Bodenbeläge aller Art  
Maler- und Tapezierarbeiten



Thomas- Müntzer-Straße 23  
04575 Neukieritzsch/OT Kahnsdorf

Tel.: (0 34 33) 91 00 99  
Fax: (0 34 33) 91 01 05

E-Mail:  
[bodenbelaege-marx@t-online.de](mailto:bodenbelaege-marx@t-online.de)

### Zedtlitzer siegt in 800m-Traumzeit in Zwickau



Bornas Top-Nachwuchs-Mittelstrecken-Läufer Aaron Schubert vom LAT hat seine eigene persönliche Bestleistung über die 800m um traumhafte sieben Sekunden gedrückt! Der Zedtlitzer gewann damit beim Jugend Läuferfest in Zwickau am 15.08.2020 seinen Wettkampf in der Altersklasse MJU16 in atemberaubenden 2:03,11 min. Aaron, der zur Zeit sein Training selbstständig u.a. im Rudolf-Harbig-Stadion und im ländlichen Wohnumfeld absolviert, steht kurz davor im neuen Schuljahr ans Leipziger Sportgymnasium zu wechseln, wo sein Talent, welches beim LAT Borna entdeckt wurde, noch besser zu fördern.

*Carlo Hohnstedter*

## Seniorenportwoche im Landkreis Leipzig

Sportvereine der Region bieten in der Woche vom 21. bis 25. September zahlreiche Schnupperangebote für Senioren an. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Anmeldung erfolgt über den Kreissportbund.

Neben klassischen Einzel- und Mannschaftssportarten wie Kegeln, Volleyball oder Basketball gibt es vor allem reichlich Angebote im Bereich des Fitness- und Gesundheitssportes. Aber auch vermeintliche „Randsportarten“ wie Wasserwandern, Boule oder Jambolo (eine Mischung aus Yoga, Turnen und Gymnastik) können in der Seniorenportwoche nach Herzenslust direkt in den Schnupperstunden ausprobiert werden.

Das sehr beliebte, jährlich stattfindende Seniorenportfest mit über 300 Teilnehmern musste aufgrund der pandemischen Situation natürlich abgesagt werden, doch die dezentralen Sportangebote in den Sportvereinen können stattfinden. Die insgesamt 33 Angebote umfassen dabei 16 Sportarten, welche sowohl im Freien als auch in den Sporthallen durchgeführt werden.

Darüber hinaus bietet der Kreissportbund am Mittwoch, dem 23. September allen

Interessierten die Möglichkeit, das Deutsche Sportabzeichen abzulegen. Hierfür können in der Zeit von 13.30–14.30 Uhr in der Schwimmhalle Grimma und anschließend von 15.00–16.30 Uhr im Grimmaer Stadion der Freundschaft alle notwendigen Disziplinen absolviert werden.

Da es bei allen Trainingsstunden begrenzte Kapazitäten gibt, wird um eine Voranmeldung gebeten. Dies ist zum einen per E-Mail (Seniorenportwoche@KSB-LL.de) oder telefonisch (034293 464090) möglich. Eine Übersicht mit allen Angeboten ist auf der Homepage des Kreissportbundes zu finden ([www.KSB-LL.de](http://www.KSB-LL.de)).

#### Angebote in Borna:

Mittwoch, 23.09. | 08.30–09.30 Uhr  
Seniorenfitness  
(VolksSportVerein 1977 Borna e.V.)  
Sporthalle Gndorf

Donnerstag, 24.09. | 16.00–19.00 Uhr  
Boule/Boccia (Bouleclub Leipziger Land e.V.)  
Borna, Am Breiten Teich

*pm, Kreissportbund Landkreis Leipzig e.V.*

# Ihr Wohnraum zum Glück.

Lassen Sie sich von unseren modernen und individuellen Wohnungen begeistern.

Genießen Sie Service und Sicherheit in unserer Genossenschaft und finden Sie Ihren Wohnraum zum Glück.



Individualität  
Modernität  
Sicherheit



Ihr Wohnraum zum Glück.

#### Bornaer Wohnungsgenossenschaft eG

Heinrich-Böll-Straße 30b

04552 Borna

[BWG@wohnungen-borna.de](mailto:BWG@wohnungen-borna.de)

[www.wohnungen-borna.de](http://www.wohnungen-borna.de)



**03433 2761-0**

# Die Volkssolidarität Kreisverband Borna e.V.

## Karrieremöglichkeiten und Ausbildungsbetrieb in der sozialen Dienstleistungsbranche

Mit dem Start der Kampagne #GutesimSinn im März 2020 positioniert sich die VOLKSSOLIDARITÄT als attraktiver und moderner Arbeitgeber. Neben Möglichkeiten zur persönlichen und beruflichen Weiterentwicklung, ist die Ausbildung von Nachwuchskräften seit mehr als 15 Jahren ein wichtiger Bestandteil unserer Arbeit, um potenzielle und gut ausgebildete Fachkräfte in den unterschiedlichen Bereichen zu fördern, dem Fachkräftemangel entgegen zu wirken, sowie die professionelle Unterstützung hilfebedürftiger Personen zu gewährleisten. In unseren verschiedenen Fachbereichen haben wir die unterschiedlichsten Möglichkeiten ein Praktikum, eine Ausbildung oder duales Studium zu realisieren.

Im Bereich der Pflege beispielsweise hat die Bundesregierung die Ausbildung von Pflegeberufen neu geregelt. Somit erwerben Azubis, die diese neue generalistische Ausbildung im Jahr 2020 starten, den Berufsabschluss als Pflegefachfrau und Pflegefachmann. Damit die Ausbildung gelingt, werden unsere Azubis individuell und bestens durch unsere ausgebildeten Praxisanleiter während der gesamten Ausbildungszeit unterstützt. Gemeinsam mit der Heimerer Sozialpflegeschule, haben wir ein erfolgreiches Ausbildungsmodell aufbauen können. Zahlreichen Auszubildenden ermöglicht das, erfolgreich einen qualifizierten Abschluss zu erwerben. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, in eine unserer beiden Sozialstationen (Borna oder Pegau) übernommen zu werden.

In unserem Bereich der Kindertageseinrichtungen bieten wir ebenfalls verschiedene Möglichkeiten an, sich beruflich zu entwickeln, beispielsweise durch eine berufsbegleitende Ausbildung, ein duales Studium oder einer fachlichen Weiter-

bildung zum Erwerb von diversen Zusatzqualifikationen. Besonders beliebte Fachrichtungen für ein duales Studium sind Sozialpädagogik/soziale Arbeit und Elementarpädagogik. Angehende Erzieher\*innen, Sozialassistenten und Heilerziehungspfleger\*innen haben bei uns die Möglichkeit, im Rahmen ihrer Ausbildung ein Praktikum zu absolvieren, um dadurch Eindrücke für die persönliche berufliche Perspektive zu gewinnen. Eine weitere Möglichkeit für unser Fachpersonal ist das berufsbegleitende Studium. Auch hier gibt es unterschiedliche Spezialisierungen und individuelle Angebote, um persönliche Karrierechancen in unserem Verein zu ergreifen.

Im Rahmen eines dualen Studiums in Sozialpädagogik können Studierende den praktischen Einsatz auch im Bereich der Hilfen zur Erziehung absolvieren. Ebenso ist eine berufsbegleitende Ausbildung

zum/zur Erzieher\*in möglich. Aufgrund der Vielfalt an Studien- und Ausbildungsangeboten suchen wir im engen Austausch mit unseren Kooperationspartnern nach individuellen Einsatz- und Ausbildungsmöglichkeiten für angehende Fachkräfte. Des Weiteren wird bei uns berufsbegleitend die Ausbildung zum systemischen Berater\*in/Familientherapeut\*in für unsere Mitarbeiter\*innen ermöglicht. Haben Sie Interesse und möchten sich gern persönlich von uns beraten lassen? Dann nehmen Sie einfach Kontakt zu uns auf unter der Telefonnummer 03433 205620 oder schreiben uns eine E-Mail an [borna@volkssolidaritaet.de](mailto:borna@volkssolidaritaet.de).

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören!

VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.  
Lucas Baumann  
Qualitäts- und Projektmanager



**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Kreisverband Borna e.V.

HAUSEN WIRKEN WIRKUNG

Hauskrankenpflege & Haushaltshilfe  
Hausnotruf & Pflegeberatung • Betreuungsleistungen für Demenzerkrankte • Betreutes Wohnen & Begegnungsstätten  
Essen auf Rädern • Vermittlung von Seniorenreisen  
Kindertageseinrichtungen • Ausbildungsbetrieb  
Sozialpädagogische Familienhilfe und Tagesgruppe  
Praxis für Ergotherapie

Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna • Tel.: 03433 205620  
E-Mail: [borna@volkssolidaritaet.de](mailto:borna@volkssolidaritaet.de) • Fax: 03433 205621  
Internet: [www.volkssolidaritaet-borna.de](http://www.volkssolidaritaet-borna.de)

## Defekte Straßenlaternen einfach melden

Für die einwandfreie Beleuchtung unserer Bornaer Straßen, Plätze und Wege sorgt unsere Städtische Werke Borna GmbH (SWB). Auch wenn es mal Probleme mit einer oder mehreren Leuchten geben sollte, sind die Kollegen der SWB die richtigen, kompetenten Ansprechpartner. Musste man früher noch zum Hörer greifen, um kaputte Straßenlaternen zu melden, reicht heute ein Klick auf der Plattform [www.stoerung24.de](http://www.stoerung24.de). Hier sind alle rund 3.000 öffentlichen Bornaer Leuchten in einer benutzerfreundlichen Karte verzeichnet und man kann direkt und einfach die defekte Lampe auswählen. Umgehend erhält unsere SWB eine Meldung und das Problem kann – in den allermeisten Fällen – kurzfristig behoben werden. Natürlich funktioniert das Ganze nicht nur am Computer zu Hause sondern auch mit einer App von unterwegs. Seit Mitte 2014 übernimmt die SWB als Dienstleister die Aufgabe der Wartung, Pflege und Versorgung der öffentlichen Beleuchtung für die Stadt Borna. Eigentümer der Leitungen, Masten sowie der Leuchten selbst ist weiterhin die Stadt.



## Bornaer Stadtgespräch

Einladung zum 26. Bornaer Stadtgespräch mit dem Zukunftsthema „Nutzung der kommunalen Biotonne“

Wann: Mo., 21.09.2020, 18.00 Uhr  
Wo: Stadtkulturhaus Borna, Sachsenallee 47, 04552 Borna

## Anmeldungen zur Schulaufnahme

Alle Kinder, die bis zum 30. Juni des folgenden Kalenderjahres das sechste Lebensjahr vollenden, unterliegen der Schulpflicht und sind für den Schulbesuch für das Schuljahr 2021/2022 anzumelden. Kinder, die in der Zeit vom 01. Juli bis 30. September das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten zum Anfang des Schuljahres in der Schule aufgenommen werden, wenn sie den für den Schulbesuch erforderlichen geistigen und körperlichen Entwicklungsstand besitzen (§ 27 SchulG).

Gem. § 25 SchulG nutzt der Schulträger seit dem Schuljahr 2013/14 die Möglichkeit, für die Grundschulen nur einen Schulbezirk festzulegen. Damit entfallen die bisherigen Einzugsgebiete nach Straßen.

Dies bedeutet, dass die Eltern die Grundschule, in der ihr Kind eingeschult werden soll, selbst wählen können. Empfehlenswert ist dabei, die Wohnortnähe zu berücksichtigen.

Nachdem alle Anmeldungen vorliegen, trifft der Schulleiter/die Schulleiterin die endgültige Entscheidung über die Einschulung in der gewünschten Schule.

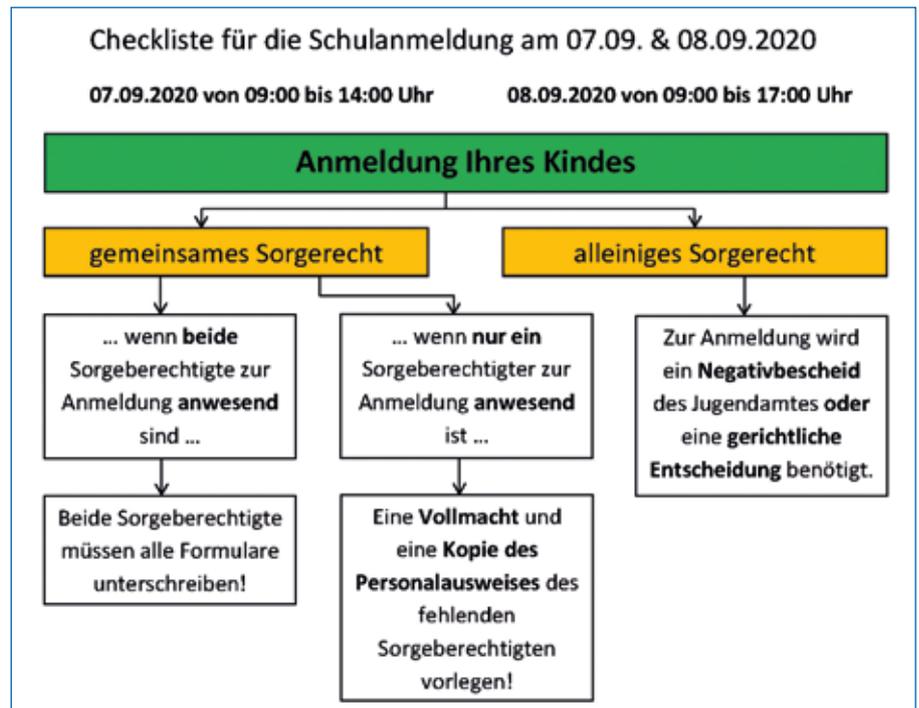
Für alle Grundschulen der Stadt Borna (GS Clemens Thieme/3-zügig, GS West/3-zügig und GS Neukirchen/1-zügig) ist die Schulanmeldung am Montag, 07.09.2020, von 9.00 – 14.00 Uhr und am Dienstag, 08.09.2020, von 9.00 – 17.00 Uhr.

Wenn ein Kind in einer anderen Stadt angemeldet werden soll, müssen die Eltern einen Antrag mit einer triftigen Begründung stellen. Die Schulanmeldung muss von beiden Eltern gemeinsam wahrgenommen werden, sofern sie das gemeinsame Sorgerecht haben. Ist einer der Partner verhindert, muss eine Vollmacht und eine Ausweiskopie des Abwesenden vorgelegt werden. Die Geburtsurkunde ist zur Einsicht vorzulegen, bei alleinigem Sorgerecht eines Elternteils ist eine Negativbescheinigung mitzubringen sowie der Personalausweis der Sorgeberechtigten. Die Kinder müssen bei der Schulanmeldung nicht dabei sein.

Zur Anmeldung mitzubringen sind:

- Personalausweis der/des Sorgeberechtigten
- Geburtsurkunde oder entsprechender Nachweis über die Identität des Kindes (Personalausweis; Kinderreisepass, etc.)
- ggf. Nachweis bei alleinigem Sorgerecht (aktuelle sog. Negativbescheinigung des Jugendamtes oder gerichtliche Entscheidung)
- ggf. Vollmacht mit Kopie des Personalausweises
- ggf. Aufenthaltsbescheinigung

Die Einschulung findet für alle Grundschulen am 04. September 2021 statt.



Die nächste Ausgabe des Bornaer Stadjournal erscheint am 15. September.

[www.borna.de](http://www.borna.de)

## Neue Laptops für Bornaer Schulen

„Bis Ende November erhalten alle drei Bornaer Grundschulen sowie unser Gymnasium „Am Breiten Teich“ und unsere Dinter-Oberschule jeweils einen komplett neuen Klassensatz Laptops, um bessere Voraussetzungen für den digitalen Unterricht schaffen zu können. Auch der digitale Fernunterricht wird damit zukünftig in deutlich verbessertem Maße möglich sein. Insgesamt schaffen wir mit der „Coronahilfe Schule“ des Freistaates 150 neue Endgeräte plus die notwendigen Softwarelizenzen an“, erläutert Oberbürgermeisterin Simone Luedtke. Wenn die neuen Laptops geliefert sind, entscheiden die jeweiligen Schulleiter, wie

diese eingesetzt werden beziehungsweise welchen Schülerinnen und Schülern sie zur Nutzung für welchen Zeitraum überlassen werden.

„Die dafür notwendige Investition beläuft sich auf rund 114.000 Euro – circa 105.000 Euro für neue Hardware und 9.000 Euro für die entsprechende Software. Diese Mittel stellt der Freistaat Sachsen im Rahmen des Förderprogramms „Coronahilfe Schule“ zur Verfügung. Die Geräte werden optimal in unsere neue Infrastruktur integriert, die wir aktuell im Rahmen der Förderung „Richtlinie Digitale Schulen“ schaffen“, so die Oberbürgermeisterin weiter.

## Erfrischung an heißen Tagen

Mit einer ganz besonderen Idee besetzten Lynn und John aus Thräna in den letzten Wochen ihr Taschengeld auf. An ihrem Stand boten sie leckere, selbstgemachte und vor allem kühle Limonade an. Und das Ganze natürlich umweltfreundlich und plastikfrei

im Pappbecher und mit Strohhalmen ebenso aus Pappbechern. Das Rezept brachte John mit, Mama bot an, beim Einkauf und der Zubereitung zu helfen und so war kurzerhand die geniale Geschäftsidee geboren. Dazu gab es auch noch erfrischende Wassermelone.



## Probe für den Ernstfall – Warntag am 10. September



Am Donnerstag, dem 10. September 2020 findet der erste bundesweite Warntag seit der Wiedervereinigung statt. Dazu werden in ganz Deutschland Warn-Apps piepen, Sirenen heulen, Rundfunkanstalten ihre Sendungen unterbrechen und Probewarnungen auf digitalen Werbetafeln erscheinen.

Ziel des Aktionstages ist die Sensibilisierung der Bevölkerung für das Thema Warnung und die Vermittlung der Bedeutung der Sirensignale. Außerdem soll der bundesweite Warntag dazu beitragen, die Ak-

zeptanz und das Wissen um die Warnung in Notlagen zu erhöhen und damit die Selbstschutzfähigkeit der Bevölkerung zu unterstützen. Gleichzeitig dient der Warntag dazu, die vorhandenen technischen Systeme zur Warnung zu testen und zu prüfen. Die Website [www.bundesweiter-warntag.de](http://www.bundesweiter-warntag.de) bietet Informationen über den ab 2020 jährlich an jedem zweiten Donnerstag im September stattfindenden Warntag. Die Website erklärt aber auch, in welchen Fällen und auf welchen Wegen die Bevölkerung in Deutschland gewarnt wird. Eine Länderkarte ermöglicht mit einem Klick den Überblick über Regelungen zur Warnung in den einzelnen Bundesländern.

## Einladung zur Ortsteilbegehung in Wyhra und Haubitz

„Gemeinsam mit unserer Ortsvorsteherin Frau Cora Lesch und unserem Ortsvorsteher Herr Hans-Jürgen Telesch möchte ich alle Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt zu gemeinsamen Ortsteilbegehungen in Wyhra und Haubitz einladen. Wir möchten von den Bewohnerinnen und Bewohnern in Wyhra und Haubitz erfahren, welche konkreten Hinweise sie für unsere Verwaltung haben, um die Ortsteile noch besser und schöner zu gestalten.

Mit dabei sind auch wieder Vertreter der Verwaltung. Die Treffpunkte sind in Haubitz an der Eiche am Mittwoch, dem 09. September um 16.00 Uhr und in Wyhra, Bornaer Weg 7 am Freitag, dem 11. September um 16.00 Uhr“, erklärt Oberbürgermeisterin Simone Luedtke.

„Über den Ablauf unserer Ortsteilbegehungen verständigen wir uns wieder vor Ort, sodass wir wirklich auch die Bereiche sowohl in Haubitz als auch in Wyhra besuchen können, die den Bewohnerinnen und Bewohnern besonders am Herzen liegen“, so die Oberbürgermeisterin weiter.

### Termin in Haubitz

Wann: Mittwoch, 09. September 2020, 16.00 Uhr  
Wo: An der Eiche

### Termin in Wyhra

Wann: Freitag, 11. September 2020, 16.00 Uhr  
Wo: Bornaer Weg 7, Wyhra

## WHO KEHRS? WE CARE! 9

Das Kinder- und Jugendparlament Borna lädt am 12. September von 10.00 bis 13.00 Uhr nach Borna Gndorf und in die Wyhraue ein, um aktiv bei der neunten Auflage von WHO KEHRS? WE CARE! mitzuwirken. Wir treffen uns um 10.00 Uhr „An der Aue 35“, schwärmen aus und beräumen die Umgebung von vergessenem, verlorenem, verwehtem Müll.

Grundsätzlich ist es dem KIJUPA ein Anliegen, einen greifbaren Beitrag zur Verbesserung der Sauberkeit in Borna zu leisten. Daher initiieren wir WHO KEHRS? WE CARE! seit 2017 in unregelmäßigen Abständen! [kijupa@borna.de](mailto:kijupa@borna.de) • 0174 2396906

## Ortsteilbegehung in Neukirchen



Liebe Bornaerinnen und Bornaer,

in Neukirchen fand am Donnerstag, dem 16. Juli unsere dritte Ortsteilbegehung statt. Mit dabei waren Ortsvorsteherin Cora Lesch, weitere Vertreter des Ortschaftsrates, zahlreiche Bürgerinnen und Bürger, Stadträte und Mitarbeiter unserer Verwaltung. Am vereinbarten Treffpunkt, dem Parkplatz an der Bushaltestelle „An der Schanze“, trafen wir uns, um von hier aus gemeinsam diejenigen Bereiche unseres Ortsteils zu besuchen, die den Bewohnerinnen und Bewohnern wichtig waren. Direkt zu Beginn unserer Ortsteilbegehung kam die Frage auf, ob die Fläche gegenüber der Bushaltestelle befestigt werden kann. Nach Ansicht unseres Fachdienstes Tiefbau/Wirtschaftshof wäre eine Versiegelung dieses Bereiches – vor allem unter dem Aspekt der Entwässerung – sehr fragwürdig, weshalb dies auch nicht erfolgt. Dennoch soll die Fläche überarbeitet werden. Im gleichen Atemzug wiesen Bürgerinnen und Bürger auf den schlechten Zustand des Busplatzes im Allgemeinen mit den vielen Schlaglöchern hin. Hier beauftragten wir kurzfristig die Reparatur. Im Folgenden führte unser Weg die Wyhraer Straße entlang in Richtung Wyhra.

Hier ist das Abbiegen aufgrund schlechter Sichtverhältnisse aus dem Wiesenweg kommend sehr schwierig und mitunter auch gefährlich. Die Wyhraer Straße fällt als Kreisstraße in die Zuständigkeit des Landratsamtes. Unser Fachdienst Ordnungsangelegenheiten wird gemeinsam mit den Kollegen des Landkreises und der Polizei im Zuge einer Verkehrsschau die Situation genau unter die Lupe nehmen und geeignete Maßnahmen ergreifen. Hier kam auch der Hinweis, dass die Gehwegplatten in diesem Bereich in schlechtem Zustand sind. Unser Wirtschaftshof wurde bereits mit der Reparatur beauftragt.

Ein weiterer wichtiger Punkt war der Anschluss des Gerätehauses unserer Feuerwehr Neukirchen an das öffentliche Abwassernetz. Dies konnten wir bereits abarbeiten – der Anschluss ist hergestellt. Auf unserem Weg entlang der Wyhraer Straße in Richtung Straße des Friedens sprachen Teilnehmerinnen und Teilnehmer unserer Ortsteilbegehung den Zustand der neu gepflanzten Bäume auf der Fläche der ehemaligen Käseburg an, die scheinbar nicht richtig anwachsen konnten. Wir beobachten die Bäume in den nächsten Wochen sehr genau. Falls sie tatsächlich abgestorben sind, erfolgen im

Herbst Ersatzpflanzungen im Rahmen der Entwicklungspflege durch das beauftragte Unternehmen.

Das nächste Anliegen betrifft das Gebäude Wyhraer Straße/Ecke Schulweg, das sich in sehr schlechtem Zustand befindet. Unsere Bauordnung hat sich das vor Ort angesehen, aus Sicht der öffentlichen Sicherheit konnte aber nur festgestellt werden, dass entlang der Wyhraer Straße in der letzten Reihe die Dachziegel nicht mehr alle richtig verankert sind. Der Eigentümer wurde diesbezüglich angeschrieben und aufgefordert, die gebotenen Mängel kurzfristig zu beseitigen. Für weitere Eingriffe fehlt uns die rechtliche Grundlage, da das Haus in Privatbesitz ist.

Ein Problem gibt es auch an der Ampel aus Richtung Wyhra kommend, die sehr spät schaltet. Es wurde die Frage gestellt, ob ein durch uns aufgestelltes Schild, das darauf hinweist, unmittelbar bis zur Ampel vorzufahren, direkt am Ampelmast angebracht werden kann. Da es sich um eine Kreisstraße handelt, müsste der Landkreis dies veranlassen. Das Landratsamt sieht jedoch keine Notwendigkeit einer derartigen Beschilderung und stimmt deshalb diesem Plan auch leider nicht zu. Ebenfalls in diesem Bereich befindet sich eine alte Eiche, deren Standfestigkeit nicht mehr sicher erscheint. Da der Baum auf privatem Grund steht, werden wir den Eigentümer bitten, die Angelegenheit zu überprüfen. Wir für unseren Teil überprüfen den Zustand der Treppen an dieser Ecke ganz genau und geben, wenn nötig, eine Reparatur in Auftrag.

Die Sicherheit unserer Kinder ist immer ein enorm wichtiges Thema. Der Weg der Neukirchener Schüler von der Schule zur Turnhalle führt aktuell entlang der Wyhraer Straße. Wir nehmen gern die Anregung auf, im Zuge der Sanierung der Grundschule ganz genau zu prüfen, ob die Kinder das Schulgelände zukünftig über die Alte Straße verlassen können. Damit ließe sich der Weg entlang der vielbefahrenen Kreisstraße weitestgehend vermeiden.





Unser weiterer Weg führte uns entlang der Straße des Friedens (S51) in Richtung Norden. Der Zustand der Gehwege ist hier wirklich schlecht. Es gibt viele Stolperstellen und die vorhandenen Gullys weisen einen großen Höhenunterschied zum eigentlichen Gehweg auf. Der Ausbau der S51 wird über das Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LASuV) und den Abwasserzweckverband Espenhain (AZV) erfolgen. Hier liegt uns leider noch keine Information vor, wann konkret dies erfolgt. Wir beteiligen uns in dem Zuge in jedem Fall an den Gehwegen. Da eine Instandsetzung zum jetzigen Zeitpunkt doppelte Arbeit und somit auch doppelte finanzielle Aufwendungen verursachen würde, beseitigen wir die größten Schäden in Zusammenarbeit mit dem Wirtschaftshof.

Eine wirklich schwierige und teilweise gefährliche Stelle in Neukirchen ist auch der Kreuzungsbereich Schönauer Straße/Ecke Straße des Friedens. Die Sicht für abbiegende Verkehrsteilnehmer ist vor allem aus der Nebenstraße kommend sehr schlecht. Außerdem regten Teilnehmerinnen und Teilnehmer unserer Ortsteilbegehung die Errichtung eines „Zebrastrreifens“ an. Damit könnte das Queren dieser breiten Straße für Fußgänger deutlich sicherer gestaltet werden. Da die Straße des Friedens als Staatsstraße in die Zuständigkeit des LASuV fällt, wird unser Fachdienst Ordnungsangelegenheiten im Zuge einer Verkehrsschau mit dem Baulastträger (LASuV) und der Polizei die Situation eingehend betrachten. Erst anschließend können Veränderungen durch uns angeregt werden. Weiterhin stand die Frage im Raum, ob die Schönauer Straße als „Anlieger frei“ gekennzeichnet und damit vom Verkehr entlastet werden kann. Da es sich um eine öffentlich gewidmete Straße handelt und diese als Zufahrt zum Haltepunkt der S-Bahn dient, widerspricht eine Beschränkung auf Anwohner der Widmung und würde die Erreichbarkeit des Haltepunktes in Frage stellen.

Am Fahrbahnrand der südlichen Fahrspur der S51 befindet sich ein Hinweisschild für

zwei Gewerbe, die inzwischen nicht mehr existieren. Hier haben wir den Kontakt mit dem Eigentümer gesucht, es wird kurzfristig entfernt. Ein weiteres Problem in diesem Bereich ist die fehlende Straßenbeleuchtung in Richtung der Bushaltestelle. Hier gibt es zwei Lösungsansätze – entweder wir errichten neue Straßenlaternen oder wir versetzen die Bushaltestelle in Richtung Ortsmitte. Eine der beiden Varianten setzen wir um. Im Allgemeinen erfolgt derzeit die Aufnahme von Punkten der Straßenbeleuchtung, welche von Bürgern bemängelt werden bzw. wo eine neue Beleuchtung errichtet werden sollte, in einer Zusammenstellung. Über deren Umsetzung befindet der Stadtrat im Zuge der Haushaltsplanung für unseren neuen Doppelhaushalt 2021/2022. Weitere Punkte wurden noch im Wohngebiet „Schwarzenbergring“ angesprochen: Die Bäume entlang des Schwarzenbergrings und des Wiesenweges werden im Herbst beschnitten, sodass das nötige Lichtprofil wieder ordnungsgemäß hergestellt ist. Auch die vorhandenen Teerfugen der Straßen in diesem Bereich schauen wir uns genau an und überarbeiten diese bei Bedarf.

Abschließend erhielten wir noch den Hinweis, dass das Tor am Sportplatz verzo-gen ist und deshalb nicht mehr richtig schließt – auch hier haben wir eine Reparatur bereits beauftragt.

Das persönliche Gespräch vor Ort, bei dem die Anliegen der Bewohnerinnen und



Bewohner unserer Ortsteile auch direkt in Augenschein genommen werden können, ist – das hat auch unsere dritte Ortsteilbegehung gezeigt – der beste Weg. Miteinander reden ist immer besser als übereinander und ich möchte mich, auch im Namen meiner Verwaltung, für die vielen konstruktiven Hinweise bedanken. Wie ich vor Ort mehrfach betont habe, arbeiten wir alle angesprochenen Punkte einen nach dem anderen ab. Bei manchen wird es schneller gehen – andere brauchen Zeit – aber ich versichere Ihnen, sie geraten nicht in Vergessenheit.

Mein Dank gilt unserer Ortsvorsteherin, Frau Lesch, stellvertretend für den gesamten Ortschaftsrat. Aber natürlich im Besonderen allen Bewohnerinnen und Bewohnern unseres schönen Ortsteils Neukirchen, die sich Zeit für unsere Ortsteilbegehung genommen haben. Ohne Ihre Teilnahme wären diese Veranstaltungen schlicht undenkbar. Der nächste Spaziergang durch Gestewitz hat bereits stattgefunden. Ich freue mich darauf, Ihnen im nächsten Bornaer Stadtjournal davon zu berichten. In den kommenden Wochen folgen dann noch die Spaziergänge durch unsere übrigen, schönen Ortsteile.

Herzlichst, Ihre

Simone Luedtke



## StadtGespräch und Baustart zu Sanierung und grundhaftem Ausbau der Leipziger Straße



Bornas neue Großbaustelle ist am Freitag, dem 14. August offiziell gestartet. Bis zum Herbst des kommenden Jahres soll unsere Leipziger Straße zwischen dem Kreuzungsbereich Altstädter Hauptstraße/Kirchsteig und dem Ortsausgang in Richtung Zedtlitz grundhaft ausgebaut und saniert werden. An diesem Gemeinschaftsprojekt beteiligen sich neben der Stadt auch der Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land (ZBL) sowie unsere Städtische Werke Borna Netz GmbH. Vor dem eigentlichen Baustart hatte Oberbürgermeisterin Simone Luedtke gemeinsam mit dem verantwortlichen Planer, Bernd Katrozan, Geschäftsführer der

UKAM GmbH und dem zuständigen Bauleiter, Kai-Uwe Leonhardt von der Firma Florack Bauunternehmung GmbH zum 25. Bornaer Stadtgespräch zu diesem so wichtigen Zukunftsthema für unsere Stadt eingeladen.

Knapp 70 Interessierte fanden am Abend des 13. August den Weg in unser Stadtkulturhaus, wo das gesamte Bauvorhaben detailliert vorgestellt worden ist. Nachdem die Oberbürgermeisterin alle Beteiligten vorgestellt und einen groben Überblick zu dem Projekt gegeben hatte, erläuterte Herr Katrozan die vier geplanten Bauabschnitte. Im Anschluss standen alle drei für konkrete Rückfragen der Bür-

gerinnen und Bürger zur Verfügung. Auch verschiedene Anregungen hinsichtlich des Bauablaufes beziehungsweise der Planungen wurden im Rahmen des Stadtgespräches aufgegriffen.

Aufgrund der Sanierung ist die Leipziger Straße seit Montag, dem 17. August zwischen der Straße „Zum Wehr“ und der Einmündung Kurt-Pietzsch-Weg voll gesperrt. Die Arbeiten in diesem ersten Bauabschnitt dauern voraussichtlich bis Ende 2020. Nach der Winterpause wird die Sanierung dann im zweiten Bauabschnitt, zwischen Altstädter Hauptstraße/Kirchsteig und der Wiesenstraße, fortgesetzt. Eine Umfahrung der Baustelle ist über die A72 Abfahrt Borna Süd bzw. Borna Nord möglich.

Der anschließende dritte Bauabschnitt reicht von der Wiesenstraße bis zur Straße „Zum Wehr“. Der vierte und letzte Teil erstreckt sich vom Kurt-Pietzsch-Weg bis ans südliche Bauende auf Höhe des Ortsausgangs Borna. Im Zuge dessen wird auch die Geh- und Radwegeverbindung zwischen unserem Ortsteil Zedtlitz und der Stadt Borna als straßenbegleitende Strecke komplettiert.

Der ZBL beteiligt sich im Rahmen der Bauleistungen mit der Erneuerung der Trinkwasserleitung und des Regenwasserkanals. Die SWB Netz verlegen Niederspannungskabel im ersten Bauabschnitt und erschließen die Leipziger Straße von der Abzweigung am Kurt-Pietzsch-Weg bis zur Einmündung am Kirchsteig mit einer neuen Gasleitung.



Vollsperrung im ersten Bauabschnitt

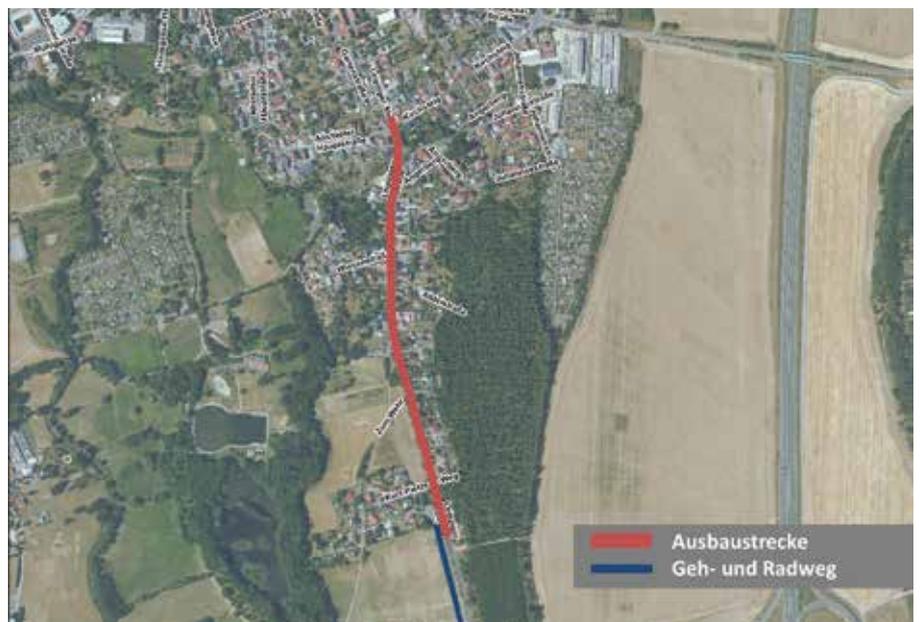
Dabei werden für die Straßen Kurt-Pietzsch-Weg, Abteistraße, Wiesenstraße und Angerberg mit der angrenzenden Sackgasse je ein Abgang für eine spätere gastechnische Weiterschließung in Abhängigkeit vom Interesse der jeweiligen Anlieger vorgesehen. Die Erschließung der einzelnen Grundstücke ist kostenpflichtig, Anträge bzw. Anfragen können gern unter [info@stadtwerke-borna-netz.de](mailto:info@stadtwerke-borna-netz.de) oder telefonisch unter 03433 218401 gestellt werden.

Die Stadt Borna komplettiert das Vorhaben durch den grundhaften Ausbau und die Erneuerung der Straßenbeleuchtung. Neben dem eigentlichen Straßenbau planen wir auch den Ausbau bestehender Gehwege. Dazu gehört die normgerechte Ertüchtigung des stadteinwärtigen Gehweges als kombinierten Geh- und Radweg. Auf der stadtauswärtigen Seite wird für Radfahrer ein Schutzstreifen auf der Fahrbahn markiert.

Dabei verbauen wir rund 6.000 Quadratmeter neuen Asphalt, setzen insgesamt 3.340 Meter Borde aus Beton und Granit und verlegen 3.600 Quadratmeter Betonpflaster. Die beidseitigen Gehwege bis zur Einmündung Kurt-Pietzsch-Weg werden mit Betonpflaster befestigt, die übrigen Gehwege führen wir in Asphaltbauweise aus. Außerdem erfolgt der Ersatzneubau und teilweise Neubau der Straßeneinläufe inklusive der dazugehörigen Anschlussleitungen sowie der Ersatzneubau der Grundstücks- und Feldzufahrten.

Für die Arbeiten fallen für die Stadt Borna Gesamtkosten von rund 1,76 Millionen Euro an, die anteiligen Baukosten des ZBL betragen circa 411.000 Euro, die Baukosten für die SWB Netz belaufen sich planmäßig auf rund 70.000 Euro.

Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. Die Kosten der Stadt Borna werden dementsprechend über die Richtlinie Kommunaler Straßen- und Brückenbau Teil A in Höhe von rund 1,3 Millionen Euro gefördert.



Übersicht der gesamten Ausbaustrecke

Alle Kultureinrichtungen der großen Kreisstadt Borna sind geöffnet und freuen sich auf Sie. Informationen rund um die Einrichtungen finden Sie auf den jeweiligen Homepages.

[www.stadtkulturhaus-borna.de](http://www.stadtkulturhaus-borna.de)  
[www.mediothek-borna.de](http://www.mediothek-borna.de)  
[www.museum-borna.de](http://www.museum-borna.de)

## Aus dem Museum

Objekt des Monats September  
*Modell eines Schienenpfluges*



Dieses 65 cm lange Modell aus Holz und Metall stand als Objekt im Mittelpunkt unseres ersten Museums- und Vereinstreffs zum Thema „Der Kohle auf der Spur“ am 15. Juli. Der Schienenpflug diente dazu, Erdmassen zwischen die nachgerückten Gleise zu bringen und die Kippmasse zu feilen. Gern hätten wir noch mehr Informationen zu diesem Objekt.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, ihre Erinnerungen, Geschichten und Bilder zu diesem Objekt dem Museum zu schicken ([museum@borna.de](mailto:museum@borna.de)). Weitere Informationen zum Objekt unter [www.museum-borna.de](http://www.museum-borna.de).

## Neues Dauerangebot

*Actionbound – eine digitale Entdeckungstour durchs Museum*

Entdeckt das Museum per Smartphone, allein, mit Freunden, Eltern oder Großeltern. Meistert alle Challenges und werdet Punktesieger. Ladet euch vor eurem Besuch die kostenlose Actionbound-App herunter (<https://de.actionbound.com/download>), scannt den QR-Code ein und los geht's.

Wenn alle Herausforderungen gemeistert sind, erwartet euch eine kleine Belohnung am Ausgang.

Täglich zu den Öffnungszeiten des Museums

## Kommende Veranstaltungen

Mi / 02. September / 17.00 Uhr

### Museum

**Ausstellungseröffnung Martha Schrag**



Die Gedenkausstellung zum 150. Geburtstag würdigt das Lebenswerk der am 29. August 1870 in Borna geborenen expressionistischen Malerin und präsentiert u.a. neu-

erworbene Grafiken aus dem Sammlungsbestand des Museums sowie Leihgaben.

Do / 10. September / 19.00 Uhr

### Mediothek

**Buschiaden ... und andere Schmeicheleien**  
Ein Wilhelm Busch – Abend

Wilhelm Busch ist zweifelsohne der Klassiker des Humors. Mit seinen Geschichten und Gedichten sorgt er für Lachen bei jung und alt. „Max und Moritz“ oder „Hans Huckebein“ – wer kennt sie nicht alle, jedoch verbirgt sich hinter seinen Versen und Geschichten sehr viel Philosophisches und Weltkluges. Die Schauspieler Markus Maria Winkler und Jürgen Wegscheider stöberten in Buschs Schatztruhe und präsentieren Ausgewähltes aus seinem Schaffen.

So / 13. September / 14.00 Uhr

### Ecke Bahnhof – Angerstraße

**Tag des offenen Denkmals**



EUROPEAN  
HERITAGE  
DAYS

Führung „Zwiebelhaus und Feuerriegel“ – Einsichten und Aussichten“ mit der Museumspädagogin Almut Zimmermann unter Einbeziehung des tätigen Bauunternehmens.

So / 13. September / 17.00 Uhr

### Stadtkulturhaus

**Irland – Die Magie der grünen Insel**



Wilde zerklüftete Landschaft, einsame windumtobte Leuchttürme über der Brandung des Meeres und saftig grüne Wiesen mit unzähligen Schafen und Kühen. Eine Foto-Film Reportage von Süd nach Nord bis hinauf zum Fannad Head in Donegal und hinüber nach Nordirland. Musiker, Fischer und Eigenbrötler interviewt der Dresdner Fotograf Olaf Schubert genauso wie Veteranen der IRA-Bewegung und schaut auf die heutige Entwicklung des Konfliktes, der über den Brexit neue Bedeutung bekommt.

Mi / 16. September / 19.00 Uhr

### Stadtkulturhaus

**10 Jahre Tagebauarchäologie im Abbaufeld Peres**

Heimatgeschichtlicher Vortrag mit Saskai Kretschmer

Der Vortrag gibt einen Einblick in die Arbeit der Archäologen, die seit 10 Jahren im Tagebauvorfeld Peres tätig sind. Angefangen bei den ersten Bauern und Viehzüchtern im 6. Jahrtausend v. Chr. bis hin zu den Hinterlassenschaften des 19. und 20. Jahrhunderts werfen die Untersuchungen ein Licht auf 7000 Jahre Kulturgeschichte im Leipziger Südraum. Im Mittelpunkt stehen interessante Funde und neue Ergebnisse.

## Ausblick

### 25. September

Kirchenmusiknacht in der Stadtkirche St. Marien Borna

### 26. September

Ronny Weiland – Lieder vom Wolgastrand im Stadtkulturhaus

### 27. September

Sonderkonzert anlässlich der Wiedereröffnung der Kunigundenkirche nach den Restaurierungsarbeiten.

### 03. Oktober

Familienkonzert zum Tag der Deutschen Einheit auf dem Volksplatz

**Hinweis: Auf Grund der aktuellen Lage kann es leider immer noch zu Absagen oder Terminverschiebungen kommen. Vergewissern Sie sich bitte vorab bei den jeweiligen Veranstaltern, ob die Termine stattfinden.**

## Kartenbestellungen und -verkauf:

Tourist- und Stadtinformation

Markt 2, 04552 Borna

Tel.: 03433 873195

[www.tourismus-bk.de](http://www.tourismus-bk.de)

## Öffnungszeiten:

Mo / Di / Do 9.00 – 13.00 Uhr

13.30 – 17.00 Uhr

Mi / Fr 9.00 – 13.00 Uhr

Weitere Informationen:

[www.borna.de](http://www.borna.de)

## Preisblatt für die Fernwärmeversorgung in den Versorgungsgebieten der Städtische Werke Borna GmbH - Preisregelung HEL09 (Allgemeiner Tarif) -

**Gültig ab 1. Oktober 2020**

Der Fernwärmepreis setzt sich aus einem Leistungspreis (Position A) für die bereitgestellte Leistung in Kilowatt (kW) und dem Arbeitspreis (Position B) für jede abgenommene Megawattstunde (MWh) zusammen. Diese Preise werden gemäß den Ergänzenden Bestimmungen der SWB zur AVBFernwärmeV angepaßt. Für die Bereitstellung des Wärmemengenzählers und die Abrechnung ist in Abhängigkeit von der Zählergröße ein Verrechnungspreis (Position C) zu bezahlen.

Leistungspreisanpassung:  $LP = LP_0 * ( 0,3 + 0,3 * VPI / VPI_0 + 0,4 * LI / LI_0 )$

LP<sub>0</sub>..... Leistungspreis zum 01.01.2004  
 VPI<sub>0</sub>... Verbraucherpreisindex Okt03: 83,6  
 VPI..... Verbraucherpreisindex Jun20: 106,6  
 LI<sub>0</sub>..... Lohnindex 2003: 75,9  
 LI..... Lohnindex 2019: 109,5

### A Leistungspreis Fernwärme

				LP <sub>0</sub>	LP		
				netto	netto	brutto <sup>1)</sup>	
<b>Anschlußleistung</b>	<b>bis</b>	<b>100 kW</b>		35,00	44,09	52,46	€/kW/Jahr
	<b>von</b>	<b>101 bis 300 kW</b>		34,00	42,83	50,96	€/kW/Jahr
	<b>von</b>	<b>301 bis 500 kW</b>		33,00	41,57	49,46	€/kW/Jahr
	<b>ab</b>	<b>501 kW</b>		32,00	40,31	47,97	€/kW/Jahr
<b>Leistungsmessung</b>	<b>bis</b>	<b>30 kW</b>		35,00	44,09	52,46	€/kW/Jahr
<b>Leistungsmessung</b>	<b>ab</b>	<b>31 kW</b>		37,00	46,61	55,46	€/kW/Jahr

Arbeitspreisanpassung:  $AP = AP_0 * ( 0,50 * HEL / HEL_0 + 0,50 * EPI / EPI_0 )$

AP<sub>0</sub>..... Arbeitspreis zum 01.01.2004  
 HEL<sub>0</sub>.... Preis Heizöl extraleicht Okt02-Sep03: 30,48 €/hl  
 HEL..... Preis Heizöl extraleicht Jul19-Jun20: 50,12 €/hl  
 EPI<sub>0</sub>.. Erzeugerpreisindex Erdgas Okt02-Sep03: 58,85  
 EPI... Erzeugerpreisindex Erdgas Jul19-Jun20: 80,7

### B Arbeitspreis Fernwärme

				AP <sub>0</sub>	AP		
				netto	netto	brutto <sup>1)</sup>	
<b>Wärmebezug für Heizung und Warmwasserbereitung</b>				33,00	49,76	59,21	€/MWh
<b>Wärmebezug nur für Heizung</b>				35,00	52,77	62,80	€/MWh
<b>Leistungsmessung</b>	<b>bis</b>	<b>30 kW</b>		35,00	52,77	62,80	€/MWh
<b>Leistungsmessung</b>	<b>ab</b>	<b>31 kW</b>		34,00	51,27	61,01	€/MWh

### C Verrechnungspreis Fernwärme

				VP		
				netto	brutto <sup>1)</sup>	
<b>Anschlußleistung</b>	<b>bis</b>	<b>157 kW</b>	(< 3,1 m <sup>3</sup> /h)	13,29	15,82	€/Monat
	<b>bis</b>	<b>314 kW</b>	(3,1 ... 6,0 m <sup>3</sup> /h)	14,31	17,03	€/Monat
	<b>über</b>	<b>314 kW</b>	(> 6,0 m <sup>3</sup> /h)	15,33	18,24	€/Monat
<b>Einfamilienhäuser</b>	<b>bis</b>	<b>25 kW</b>		6,64	7,90	€/Monat

### D Ausgleich von Heizwasserverlusten

				netto	brutto <sup>1)</sup>	
<b>Durch den Kunden verursachte Heizwassernachspeisungen</b>				10,22	12,16	€/m <sup>3</sup>

Dieses Preisblatt gilt ab 1. Oktober 2020. Zeitgleich treten die Preise vom 1. Oktober 2019 außer Kraft. Die ausgeführten Preise beinhalten die Umsatzsteuer mit dem jeweiligen gesetzlichen Steuersatz.

Im Dezember 2019 wurde das Brennstoffemissionshandelsgesetz (BEHG) durch die Bundesregierung verabschiedet. Allerdings steht noch die Verabschiedung des Ersten Gesetzes zur Änderung des BEHG aus. In diesem geht es vor allem um die Anhebung des festgelegten Preispfades. Danach soll der Einsteigerpreis von 10 Euro auf 25 Euro und bis 2025 von 35 Euro auf 55 Euro je ausgestoßener Tonne CO<sub>2</sub> ansteigen. Diese Abgabe/Steuer wird für alle Verbraucher von Kraft- und Brennstoffen fällig. Die Abgabe/Steuer werden wir ab dem 01.01.2021 als zusätzlichen Preisbestandteil 1:1 an unsere Kunden weitergeben.

# Denkmal-Schnappschuss

Foto-Aktion zum

Tag des offenen Denkmals®



„Teilen Sie Ihren Denkmal-Schnappschuss mit uns und machen Sie mit beim digitalen Tag des offenen Denkmals!“ Die Deutsche Stiftung Denkmalschutz lädt auch in diesem besonderen Jahr zur Teilnahme an ihrem Fotowettbewerb ein. Ob bei einem entspannten Spaziergang oder den alltäglichen Erledigungen – überall begegnen dem aufmerksamen Auge des Fotofreundes historische Bauwerke und Grünanlagen, die die Umgebung prägen: Fachwerkhäuser,

die repräsentative Gründerzeitvilla, die alte Holzscheune am Dorfrand oder am Ende doch der monumentale Kirchenbau, halt das faszinierende Gebäude in der Nachbarschaft.

Nun heißt es nur noch Smartphone oder Kamera zücken und das gewinnende Objekt ablichten. Dann den Denkmal-Schnappschuss unter [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de) hochladen, Onlineformular ausfüllen und ein paar Sätze dazu schreiben, warum gerade dieses Bauwerk begeistert. Teilen Sie Ihren Denkmalschnappschuss auch bei Instagram mit den #tagdesoffenen-denkmals #denkmalschnappschuss.

Einsendeschluss ist der 13. September, der Tag des offenen Denkmals. Unter den Mitmachern wählt eine Jury der Deutschen Stiftung Denkmalschutz die fünf eindrucksvollsten Denkmal-Schnappschüsse aus und veröffentlicht die Fotos mit den persönlichen Eindrücken in der November-Ausgabe von Monumente, dem Magazin für Denkmalkultur in Deutschland. Vorher wird der Gewinner aber bereits persönlich informiert. Details zu Bildqualität, Teilnahmebedingungen und Bildrechten finden alle Interessenten unter [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de).

pm, Deutsche Stiftung Denkmalschutz

# KulturGUIDE

September / Oktober

## Ausstellungen

ab 02.09.2020

Martha Schrag  
Gedenkausstellung anlässlich des 150. Geburtstages der Malerin und Grafikerin  
Borna, Museum

## Kirche

Christen in Borna  
Abtsdorfer Straße 15

- sonntags, 10.30 Uhr  
Christen-Treffen
- mittwochs, 18 Uhr,  
Bibelstunde
- jeden 3. Freitag im Monat, 19 Uhr  
Singen - Feiern - Beten

Kath. Gemeinde St. Joseph Borna

- Mo. 18.00 Uhr, Glockenschlag  
Gottesdienst mit anschließender  
Diskussionsrunde
- Di. 09.00 Uhr, Heilige Messe
- Do. 18.15 Uhr, Stille Anbetung
- Do. 19.00 Uhr, Heilige Messe
- So. 10.30 Uhr, Heilige Messe

Stadtkirche St. Marien

- Frauenkreis nach Vereinbarung
- Männerkreis einmal monatlich  
donnerstags, 18.00 Uhr

## Kinder/Jugend

Mediothek Borna, Kinderbibliothek  
jeden Sonnabend | 10.00 Uhr  
Vorlesezeit (für Kindergartenkinder) mit den Vorlesepaten

Freizeitzentrum Borna  
Dienstags | 16.00 Uhr  
Spielenachmittag

Mittwochs | 16.00 Uhr  
Violas Nähstübchen

Donnerstags | 16.00 Uhr  
Kreativwerkstatt

- 03.09. Drachen basteln
- 10.09. Basteln mit Kastanien
- 17.09. Herbstfensterbilder
- 24.09. Windlicht aus Salzteig

Freitags | 16.00 Uhr  
Treff Veranstaltungen-Komitee  
ab 6 Jahren

## Freizeit

jeden Freitag | ca. 20.30 Uhr  
Open-Air Sommerkino  
Volksplatz, Borna



**LAGOVIDA** natürlich · lebendig · erholen · **travdo** Hotels & Resorts

Erleben Sie bei einem **3-Gänge-Menü** den **Zauberkünstler Tim Stüdemann**.  
Datum: **02.10.2020**, Beginn 19:00 Uhr.  
Preis: **50,00 €** p.P. (bei Vorreservierung)

**Tickets** telefonisch unter 034206 / 7750  
oder per E-Mail: [buchung@lagovida.de](mailto:buchung@lagovida.de)

[www.lagovida.de](http://www.lagovida.de)

LAGOVIDA - Das Ferienresort am Störnthaler See  
Hafenstraße 1 · 04463 Großpösna · [info@lagovida.de](mailto:info@lagovida.de)

Ihr kultureller Kurzurlaub in der Seeperle

**Liebe Gäste und Besucher**, das Team des  
Seepark Auenhain und Restaurant Seeperle  
freut sich, ab sofort wieder für **Sie** da zu sein!

Restaurant Seeperle im Seepark Auenhain  
Am Feriendorf 2 ★ 04416 Markkleeberg  
☎: 034297 / 98 68 888 ★ [www.seepark-auenhain.de](http://www.seepark-auenhain.de)

**Geplante Filme:**

- 04.09. | 20.30 Uhr  
Bad Boys For Life
- 11.09. | 20.15 Uhr  
100 Dinge
- 18.09. | 20.00 Uhr  
Godzilla II - King Of The Monsters
- 25.09. | 20.00 Uhr  
Parasite

**05.09. | 15.30 Uhr**

**Die große Johann-Strauß-Revue**

Mit dem Wiener Walzer-Orchester, international bekannten Solisten, Ballett und dem Johann-Strauss-Chor  
*Stadtkulturhaus, Borna*

**12.09. | 10.00 Uhr**

**WHO KEHRS? WE CARE!**

Müllsammelaktion des Kinder- und Jugendparlaments Borna  
*An der Aue 35, Borna*



**24.09. | 13.00 Uhr**

**Mitmachküche**

*NABU-Zukunftsgarten, Borna*

**25.09. | 20.00 Uhr**

**Kirchenmusiknacht**

Es musizieren Schüler und Gruppen der Musikschule des Landkreises  
*Stadtkirche St. Marien, Borna*

**26.09. | 10.00 - 17.00 Uhr**

**2. Streuobstfest**

*Streuobstwiese Neukirchen*

**26.09. | 16.00 Uhr**

Ronny Weiland – Lieder vom Wolgastrand  
*Stadtkulturhaus, Borna*

**27.09. | 18.30 Uhr**

**Sonderkonzert**

anlässlich der Eröffnung nach den Renovierungsarbeiten, es musizieren Gotthold Schwarz (Bariton, Leipzig), Siegfried Pank (Viola da Gamba, Leipzig) und Hans Christoph Becker-Foss (Orgel, Hameln)  
*Stadtkirche St. Marien, Borna*

*Coronabedingt können Veranstaltungen ausfallen oder auf einen anderen Termin verschoben werden. Bitte informieren Sie sich auch direkt beim Veranstalter! Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.*

**03.10. | 09.00 Uhr**

**Pilze – Essbar oder nicht?**

Fachkundige Führung mit dem Pilzsachverständigen Marko Jobst rund um den Lerchenberg; Anmeldung erforderlich; Treffpunkt: Parkplatz.  
*Ökologische Station Borna-Birkenhain*

**Aus der Region**

**04.09. - 06.09.**

**LebensArt**

Messe rund um Garten, Wohnen und Lifestyle  
*Schloss Brandis*

**04.09. - 05.09.**

**NCN special**

Ersatzveranstaltung für das abgesagte Festival 2020, Teilnahme nur für Besucher, die vorher online Karten erworben haben.  
*Kulturpark, Deutzen*

**04.09. | 19.00 Uhr**

**Nacht des Backens**

*Backhaus Hennig, Zwenkau*

**06.09. | 15.00 Uhr**

**Kurkonzert**

mit dem Sächsischen Bläserquintett  
*Kurpark, Bad Lausick*

**06.09. | 17.00 Uhr**

**Lieber zu heiß gebadet als kalt erwischt**

Vorstellung des Kabarets Sanftwut  
*Kulturhaus, Böhlen*

**07.09. | 16.00 Uhr**

**Das Stadtfest unterwegs 2020**

präsentiert von Andy Borg  
*Kulturhaus, Böhlen*

**12.09. | 19.30 Uhr**

Konzert der Gruppe Karussell  
*Frauenkirche, Groitzsch*

**13.09. | 15.00 Uhr**

**Zurück in die 80er**

Konzert der Happy-Junior-Band  
*Kurpark, Bad Lausick*

**20.09. | 15.00 Uhr**

**Mit Fred Astaire und Frank Sinatra zum Frühstück bei Tiffanys**

Konzert des Klarinettenquartetts der Sächsischen Bläserphilharmonie  
*Kurpark, Bad Lausick*

# Street-Food-Festival Leipzig

## Delikatessen aus aller Welt



Ein Duftwolkengemisch aus gebratenem Fleisch, frittierten Leckereien und süßen Versuchungen liegt vom 18. - 20. September 2020 auf dem Gelände des Wilhelm-Leuschner-Platzes in Leipzig in der Luft.

Flanieren Sie durch die Garküchen der Welt und erleben den herrlichen Duft von exotischen Gewürzen und Frischgebackenem. Dabei ist die Vielzahl und Auswahl der verschiedenen Gerichte sowie die Qualität der direkt vor Ort frisch zubereiteten Speisen einzigartig.

Da werden Urlaubserinnerungen wach - Das Street Food Festival entführt die Besucher auf eine kulinarische Reise quer durch viele Länder und Kontinente. Traditionelle Speisen aus aller Welt können mit der Familie oder Freunden probiert werden.

All das wird es in Kombination mit einer exklusiven Auswahl der angesagtesten Craft Beer Sorten geben. Egal, ob kleine Brauereien aus der Region, oder exotische internationale Variationen.

**Termin 2020 | Summer Edition**

- Freitag, 18. September, 14.00 - 22.00 Uhr
- Samstag, 19. September, 11.00 - 22.00 Uhr
- Sonntag, 20. September, 11.00 - 20.00 Uhr

Wilhelm-Leuschner-Platz • 04107 Leipzig  
[www.streetfood2020.de](http://www.streetfood2020.de)

*pm, Crowd Event GmbH*

SEPTEMBER 2020

## Aktionsprodukt

Angebot ist freibleibend. Gültig nur im Aktionszeitraum, so lange der Vorrat reicht.

**Versorgung von kleineren Wehwehchen.**

- ✓ hochwertige Pflasterbox für unterwegs
- ✓ bestens für Urlaub, Reise oder Ausflüge gerüstet
- ✓ Auswahl an praktischen Reisepflastern in verschiedenen Größen
- ✓ kleine Wunden schnell und sicher versorgt



**Aktionspreis:**  
Wundpflaster, Gothaplast je Reisebox **2,40 €**

#rmcStolzeAktionsprodukt

**rmcStolze Sanitätshaus**  
W.-Külz-Str. 6 - 8 • Borna  
(neben der Commerzbank)

[www.rmcstolze.de](http://www.rmcstolze.de)

@rmcstolze

ANZ-STDTJRNLEBNA.11.08.20 www.pluszwei.de

# Energieverluste im Haus reduzieren

## Es muss nicht immer eine Komplettsanierung sein

Die Heizkosten gehören zu den größten regelmäßigen Ausgabenposten im Budget für ältere Häuser. Hausbesitzer sind daher immer auf der Suche nach Möglichkeiten, den Energieverbrauch zu senken. Energetische Komplettsanierungen sind wünschenswert, doch trotz staatlicher Fördermöglichkeiten ist nicht jeder in der Lage, sie zu finanzieren. Es lohnt sich dennoch, das eigene Haus genauer unter die Lupe zu nehmen und eventuell einen Energieberater hinzuzuziehen. Denn oft zeigen sich bei näherer Betrachtung energetische Schwachstellen, die sich mit überschaubarem Aufwand beseitigen lassen. Auch für solche Einzelmaßnahmen können Förderungen in Anspruch genommen werden.

### Bestenfalls Komplettdämmung des Dachs

Typische Beispiele sind Dächer, die nicht gedämmt oder nur mit einer unzureichenden Zwischensparrendämmung versehen sind. Eine Komplettdämmung des Dachs von außen ist die beste Variante zur Verbesserung des Wärmeschutzes. Sie lohnt sich, wenn die Dachräume ausgebaut und zu Wohnzwecken genutzt werden sollen oder wenn eine neue Dacheindeckung ansteht. Eine Dämmung der Dachschräge von innen, die sogenannte Untersparrendämmung, ist sinnvoll, wenn bereits ältere Dämmelemente zwischen den Dachsparren vorhanden sind und die Dacheindeckung noch intakt ist. Die preiswerteste Alternative für Mansarden, die zum Beispiel nur als Stauraum genutzt werden, ist die Dämmung der obersten Geschossdecke. Gut geeignet dafür sind Dämmelemente aus Polyurethan wie puren DBV. Rund-

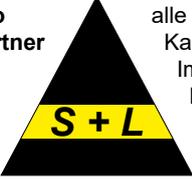
um mit Stufenfalz ausgestattet, sind solche Elemente schnell und wirtschaftlich einzubauen. Da sie bereits ab Werk mit einer Trittschicht aus Holzwerkstoff belegt sind, können sie zudem direkt nach dem Einbau ohne weitere Bodenverlegungsarbeiten betreten und belastet werden. Unter [www.puren.com/bau/bauherren-wissen](http://www.puren.com/bau/bauherren-wissen) gibt es dazu Infos und Tipps. Ein Hauptvorteil des Werkstoffs Polyurethan ist seine ausgezeichnete Dämmleistung. Die Dämmung kann schlanker aufgebaut werden als bei vergleichbaren Materialien, sodass weniger Raum und Kopffreiheit verloren gehen.

### Fördermöglichkeiten auch für Einzelmaßnahmen

Förderfähig sind Einzelmaßnahmen zur Verbesserung der Wärmedämmung aktuell über zwei staatliche Programme. Neu ist die ESanMV, kurz für Energetische Sanierungsmaßnahmen-Verordnung, die 20 Prozent Steuerermäßigung für energetische Sanierungsmaßnahmen bis 200.000 Euro einräumt. Die KfW-Programme zur energetischen Sanierung wurden aufgestockt und bieten die Möglichkeit, für die Finanzierung der Maßnahmen zinsgünstige Kredite oder Zuschüsse zu nutzen. Voraussetzung für die Förderfähigkeit ist bei beiden Angeboten die Durchführung der Arbeiten durch Fachbetriebe.

djd

**Makler u. Allfinanzbüro  
Schramm, Lohse + Partner**  
Kirchstraße 9  
04552 Borna  
Tel.: 0 34 33 / 20 49 50



alle Versicherungen  
Kapitalanlagen  
Immobilien  
Hausverwaltung  
Finanzierungen

[www.schramm-partner-borna.de](http://www.schramm-partner-borna.de)

unabhängiger, bei der IHK zu Leipzig registrierter Versicherungsmakler

**Bankshop®**  
Vermittlung von Bankdienstleistungen

**Vermittlung von Bankdienstleistungen**  
Niedrigzinsphase • vermietete Wohnimmobilien als Kapitalanlage • gute Renditen, hohe Sicherheit • jetzt nachfragen!

[www.bankshop-borna.de](http://www.bankshop-borna.de)



Eine Dämmung auf der obersten Geschossdecke ist leicht einzubauen und sinnvoll, wenn der Dachboden nicht als Wohnraum genutzt werden soll. (Foto: djd/puren)



**MHS**  
MASSIV  
HAUS  
SACHSEN

## Ihr neues Zuhause:

Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

**Massiv Haus Sachsen GmbH**  
Die bessere Alternative zum Architektenhaus  
[www.massiv-haus-sachsen.de](http://www.massiv-haus-sachsen.de)

Zschortauer Str. 71  
04129 Leipzig  
Tel.: 0341 46 37 610

**Mama und Papa haben sich entschieden!**

Wir bauen ein




**Town & Country  
HAUS®**

**Deutschlands  
meistgekauftes  
Markenhaus!**

**Jetzt informieren: 034341 43122**  
Bellmann Immobilien GmbH & Co. KG Town & Country Lizenz-Partner  
[www.bellmann-immobilien.de](http://www.bellmann-immobilien.de)

# Immobilien-Rente:

## So finden Senioren den richtigen Anbieter

Immer mehr Senioren entscheiden sich dafür, ihre Immobilie zu Geld zu machen – ohne ausziehen zu müssen. Sie verkaufen Haus oder Wohnung und erhalten dafür im Gegenzug ein lebenslanges Wohnrecht und eine lebenslange Leibrente, eventuell gekoppelt mit einer Einmalzahlung. Damit sorgen sie für regelmäßige zusätzliche Einnahmen. Geld, das Senioren für Pflege, Urlaube oder den Alltag gut gebrauchen können.

Der Markt für Immobilien-Renten entwickelt sich in den letzten Jahren sehr dynamisch. Es gibt verschiedene Anbieter, wie den Marktführer Deutsche Leibrenten AG, den karitativen Anbieter Stiftung Liebenau oder auch verschiedene Vermittler und Maklerhäuser. Senioren sollten hier bei der Auswahl sehr kritisch sein, denn schließlich handelt es sich bei einem Vertrag über die Verrentung von Immobilienvermögen um einen langfristigen Altersfinanzierungsvertrag. Ein wenig seriöser Anbieter kann dann schnell zu einem Risiko werden: zum Beispiel weil er Zahlungen nicht einhalten könnte, sich aus eingegangenen Verpflichtungen wie der notwendigen laufenden Instandhaltung entzieht oder einem das Leben in der eigenen Immobilie einfach nur schwer macht.

Sicherer und auch von Experten empfohlen sind daher Verträge zwischen Senioren und institutionellen Unternehmen, wie der Deutsche Leibrenten AG. Diese haben eine Vielzahl von Häusern sowie Wohnungen im Bestand. Sie haben zudem notargeprüfte Verträge und arbeiten mit renommierten Gutachtern wie beispielsweise dem TÜV-Süd zusammen, die den Wert ihres Hauses fair ermitteln.



### Verträge gründlich prüfen

„Eine Immobilien-Rente bringt zusätzliche Einnahmen und schafft Sicherheit, so lange wie möglich in der vertrauten Umgebung bleiben zu können“, sagt Erhard Hackler, Vorstand der Deutschen Seniorenliga. „Doch Senioren sollten die Angebote genau prüfen und auf Seriosität des Anbieters, notarielle Absicherung, Mindestlaufzeiten sowie Übernahme der laufenden Instandhaltung achten.“

Vor allem die notarielle Verankerung von Wohnrecht und Leibrente an erster Stelle im Grundbuch ist ein zentraler Punkt. Wichtig sind aber auch klare Regeln zur Instandhaltung. Der neue Eigentümer darf sich nicht der Verpflichtung entziehen, die Immobilie im Wert zu erhalten. Zudem sollte ein Weiterverkauf zu Lebzeiten vertraglich unterbunden werden. Es empfiehlt sich also, Angebote mehrerer Anbieter genau zu prüfen. Ist alles geregelt, können die Senioren ihren Lebensabend in der vertrauten Umgebung finanziell sorgenfrei und sicher genießen. Informationen zur Immobilien-Rente bietet eine kostenlose Info-Broschüre (zu bestellen unter [www.deutsche-seniorenliga.de/infomaterial.html](http://www.deutsche-seniorenliga.de/infomaterial.html)).

akz-o (Foto: Deutsche Leibrenten AG/akz-o)

**Herbstangebot!**  
**1 Zi. • 31 m<sup>2</sup> • EG**  
**225€ WM**  
 Magdeborner Str. 2, Borna  
 incl. Blick ins Grüne  
 0 34 33 / 26 93 - 0  
[www.neuseen-wohnen.de](http://www.neuseen-wohnen.de)

**2 Zimmer, 62,06 m<sup>2</sup>,**  
**Große Wohnküche, Balkon**  
 in Borna, Heinrich-Böll-Str. 22  
**468 € Warmmiete**  
 V, 105,2 kWh (m<sup>2</sup>a), Gas, Bj 1962  
 03433 27 61 0  
[www.wohnungen-borna.de](http://www.wohnungen-borna.de)



### „Abenteuer Immobilienkauf“ Ihre Immobilien-Sprechstunde mit Wölkchen Immobilien

Sie überlegen Ihre Immobilie zu verkaufen und benötigen Hilfe bei der Vorbereitung oder Abwicklung? Ich begleite Sie Schritt für Schritt, damit Sie Ihre Immobilie schnell, einfach und nach Ihren Vorstellungen verkaufen können.

#### Wie kann man den Verkaufspreis eines Hauses ermitteln?

Vor dem Verkauf einer Immobilie muss ihr Marktwert bestimmt werden, der von verschiedenen Aspekten abhängt. Unter anderem spielen eine entscheidende Rolle:

- Lage des Objektes
- Alter, Bauweise und baulicher Zustand der Immobilie
- durchgeführte Sanierungs- und Modernisierungsmaßnahmen
- Wohnfläche und Grundstücksgröße
- erzielte Verkaufspreise für vergleichbare Immobilien

Die ungenaueste Methode ist es, den Verkaufspreis eines Hauses zu schätzen. Der Verkäufer kann dadurch unter Umständen viel Geld verlieren oder der Käufer gibt viel zu viel aus. Am genauesten lässt sich der Immobilien-Kaufpreis jedoch nach der Immobilienbewertung durch einen Sachverständigen festlegen. Dieser erstellt nach der Besichtigung und Prüfung aller relevanten Unterlagen ein Wertgutachten, das sowohl dem Verkäufer als auch dem Käufer Sicherheit hinsichtlich des Zustands der Immobilie und dessen Wert gibt. Ein Wertgutachten für ein Haus sorgt für einen realistischen Verkaufspreis.

Fortsetzung folgt,  
Quelle: [www.immobilienscout24.de](http://www.immobilienscout24.de)

Ich berate Sie gern –  
stellen Sie mir  
Ihre Fragen!

Ralf Wölk  
Sachsenallee 13  
04552 Borna

Tel. 03433  
219571



# Modernes Baddesign mit XXL-Fliesen

Echtholz, Spachtelwände oder Wandpaneele aus Kunststoff tummeln sich in Nischen des Baddesigns. Dabei argumentieren Anbieter sogenannter „fugenloser Bäder“ vehement contra Fugen und reduzieren sie auf ein hygienisches Problem. Doch immer häufiger stellen Bauherren im neuen fugenlosen Bad ernüchtert fest, dass Spachtelwände oder Estrichböden nicht automatisch gemütlich wirken. Denn Linien und Strukturen, wie Fliesen sie durch die Fugen oder Holzböden durch die Schattenfugen enthalten, bieten dem menschlichen Auge Halt. Umgekehrt sind bei glatten Flächen Proportionen schwerer wahrzunehmen – wodurch ein unbehaglicher Eindruck entstehen kann. Tatsächlich finden sich auch im fugenlosen Bad Silikonfugen, die von Zeit zu Zeit erneuert werden müssen – und moderne Fugenmaterialien lassen sich bei regelmäßiger Reinigung über Jahre sauber und ansehnlich halten. So bleibt die Fliese mit kratzfester, reinigungsfreundlicher und hygienischer Oberfläche das Material der Wahl im Bad. Und als ökologisch verträgliches Material hat Keramik längst bewiesen, dass sie das feuchte Klima im Bad für Jahrzehnte übersteht.

Zugleich bietet kein anderes Belagsmaterial eine größere stilistische Vielfalt. Eine architektonisch interessante Alternative zur fugenlosen Flächengestaltung sind großformatige Fliesen, die einen geringen Fugenanteil aufweisen und deshalb imposante Effekte an Wand und Boden erzielen. Zugleich strukturiert das dezente Fugenraster die Flächen – und schafft eine lebendige, interessante Atmosphäre im Raum.



Rechteckformate in XL-Abmessungen schaffen durch lebendige Verlegemuster spannende Akzente an der Wand.  
(Foto: Deutsche Fliese/Engers/akz-o)

## Verlegung von X(X)L-Fliesen gehört in Profi-Hand

Deutsche Fliesenhersteller empfehlen Bauherren und Sanierern, die Verlegung ihrer Fliesen einem qualifizierten Fachverleger anzuvertrauen. „Großformate erfordern neben technischem Know-how und handwerklichem Können auch zahlreiche Spezialwerkzeuge, um sie optisch und technisch perfekt verlegen zu können“, betont Roland Willems, Fliesenlegermeister und vereidigter Sachverständiger für das Fliesenverlegehandwerk. Für eine ansprechende Gesamtgestaltung ist es außerdem wichtig, die bautechnischen Anforderungen zur Vorbereitung des Untergrunds zu kennen und moderne, hochwertige Fugen- und Verlegematerialien einzusetzen. „Wer mit X(X)L-Fliesen ein hochwertiges Baddesign erzielen möchte, sollte mit dem Fliesenleger den vorab erstellten Verlegeplan abstimmen, bei dem exakt die Positionierung von Armaturen, Fugen etc. festgelegt wird“, führt Willems weiter aus.

Eine Suchfunktion für Fachverlegebetriebe findet sich unter [www.deutsche-fliese.de](http://www.deutsche-fliese.de), die Checkliste „Wie finde ich den richtigen Fliesenleger“ unter den „Bauherreninfos“ auf [www.fachverband-fliesen.de](http://www.fachverband-fliesen.de).

akz-o



**eidner** GmbH  
HEIZUNG+SANITÄR-  
FACHGROßHANDEL

**Bäderwelt**

Hauptsitz Borna  
Blumrodapark 1,  
direkt an der B 93  
Tel.: 034343 7060

NL Würzen  
NL Torgau  
NL Eilenburg

**FORMAT**  
WILKOMMEN IM BAD

**Bei uns gibt es  
einiges zu sehen!**

Überzeugen Sie sich selbst  
in unserer Ausstellung

**Bäder** sehen • planen • kaufen

AREA

S Y S T E M M Ö B E L

✦

**PLANUNG  
MONTAGE  
SERVICE**

**Wir fertigen Möbel nach Kundenwunsch –  
Individualität für Ihr Zuhause:**

- Einbau-Schrankwände
- Raumteiler
- Badmöbel
- Schlafzimmer

- Flurgarderoben
- Büroeinrichtungen
- Einbauküchen
- Kinderzimmer

**Produktion: 04617 Serbitz • Nr. 35**  
Tel.: 03 43 43 / 5 47 93 • [www.area-system.de](http://www.area-system.de)

## AREA-Systemmöbel

Sie haben Ihre ganz eigenen Ideen, mit welchen Möbelstücken Sie sich umgeben wollen? Ihre Wohnung oder Ihr Büro hat einen ungewöhnlichen Grundriss, sodass eine individuelle Lösung gefordert ist? Sie wollen qualitative Möbelstücke und dies nicht zu überhöhten Preisen? Dann bietet Ihnen die AREA-Systemmöbel genau das Richtige für Ihre Ansprüche. Dank des ausgeklügelten Systems ist der freien Gestaltung keine Grenze gesetzt. Es ist variabel und vielfältig anpassbar und selbst Sonderwünsche können verwirklicht werden. Bei AREA erwartet Sie ein kompetentes Team, das Ihre Vorstellung in die Realität umsetzt. Von der Planung über Service und Beratung bis hin zur fachkundigen Montage: alles aus einer Hand.

*AREA Systemmöbel*

## Lotter Metall Bauelemente: funktional, komfortabel, ästhetisch

Die sichere Stahltür, das komfortable Tor, der passgenaue Gartenzaun und der praktische Fahrradständer – erst die vielen kleinen Details machen ein Gebäude perfekt. Das breite Angebot an Bauelementen bei LOTTER Metall bietet Ihnen und dem Fachhandwerk durchdachte Lösungen für die Gestaltung von Eingang und Außenbereich.

Neben dem umfangreichen Angebot für Gewerbe und Industrie bietet LOTTER Metall, als einer der führenden Großhändler der Region, eine riesige Palette an Türen und Tore für private Bauherren. Der Schlüssel zur Kundenzufriedenheit ist der lückenlose Service. Die Mitarbeiter beraten Sie bei der Auswahl und die Montagepartner kümmern sich um den Einbau und die Wartung. Den Wünschen der Kunden sind hierbei kaum Grenzen gesetzt.

Anhand moderner Konfigurations-Software der Hersteller haben die Mitarbeiter die Möglichkeit, Ihnen kurzfristig Angebote mit präzisen Skizzen und Zeichnungen zu erstellen, sodass Sie gleich eine visuelle Vorstellung vom Produkt erhalten. Besuchen Sie die Bauelemente-Ausstellung am Stammsitz in Borna – Türen und Tore zum Anfassen und Ausprobieren. Die Türen genügen höchsten Ansprüchen an Wärmedämmung, Einbruchschutz und Design, und für Garagen und Einfahrten finden Sie garantiert das passende Tor. Die Torantriebe sind perfekt auf die jeweilige Tortechnik abgestimmt und bieten vollautomatischen Komfort auf Knopfdruck. Auf Wunsch kommen die Türspezialisten auch zu Ihnen, um vor Ort Problemlösungen zu besprechen.

red

### Aktionsangebote von Hörmann bei LOTTER Metall:



*Komfort, den Sie Tag für Tag schätzen: Hörmann Automatik-Sektionaltore sind eine echte Bereicherung für Ihr Zuhause. Sektionaltore öffnen senkrecht und liegen platzsparend unter der Decke. Durch diese Konstruktion bieten sie maximalen Platz in und vor der Garage.*

**100 Euro Gratis-Zugabe sichern.  
Garagen-Sektionaltor kaufen.**

Kaufen Sie jetzt ein Hörmann Automatik-Sektionaltor und freuen Sie sich über ein hochwertiges Hörmann Bedienelement – einen Funk-Codetaster, einen Funk-Innentaster oder einen Handsender inkl. Handsenderstation – gratis!

So funktioniert's: Nach Vorlage der Rechnung oder Auftragsbestätigung für den Kauf bzw. die Beauftragung eines Hörmann Automatik-Sektionaltores im Aktionszeitraum bis 30. September 2020 füllen Sie unter [www.hoermann.de/gratis-zugabe](http://www.hoermann.de/gratis-zugabe) das Formular aus, wählen Ihr persönliches Gratis-Zubehör und erhalten es anschließend per Post.

**100 Euro Wertscheck sichern.  
Aluminium-Haustür kaufen.**

Im Aktionszeitraum bis 30. September 2020 schenken wir Ihnen 100 Euro für den Kauf einer Hörmann Aluminium-Haustür ThermoCarbon, ThermoPlan Hybrid, ThermoSafe Hybrid oder ThermoSafe. Den Wertscheck können Sie unter [www.hoermann.de/wertscheck](http://www.hoermann.de/wertscheck) anfordern und bei LOTTER Metall vor der Bestellung einlösen.

**Informationen und Beratung:**  
LOTTER Metall Bauelementeausstellung  
[www.lottermetall.de](http://www.lottermetall.de)

Quelle/Foto: Hörmann

Bauen. Renovieren. Wohlfühlen.

Mit Lotter Metall  
**Lebensräume  
gestalten!**

**100 € Gratis-Zugabe sichern.  
Garagen-Sektionaltor kaufen.**

**100 EURO  
GRATIS-ZUGABE**

**Aktionszeitraum  
01.07. – 30.09.2020**

HÖRMANN

**Besuchen Sie unsere  
Bauelementeausstellung:**

TÜREN | TORE  
BAUELEMENTE  
BÄDER | HAUSTECHNIK

**Lassen Sie sich beraten  
und inspirieren.**

**LOTTER  
METALL**

Zedtlitzer Dreieck 1  
04552 Borna / OT Zedtlitz  
Herr Müller  
Telefon: 03433 250-274  
Telefax: 03433 250-279  
[f.mueller@lottermetall.de](mailto:f.mueller@lottermetall.de)  
[www.lottermetall.de](http://www.lottermetall.de)

# THÜSAC startet neues Angebot zur Fahrradmitnahme

Bedingt durch die Corona-Pandemie sind nach einem erfolgreichen Start des ÖPNV-Projektes im südlichen Leipziger Neuseenland die Fahrgastzahlen der THÜSAC Personennahverkehrsgesellschaft mbH in den Monaten März und April auf 10 bis 20 % des Vorjahresniveaus gesunken. Mit den Schulöffnungen erholten sich diese wieder und lagen im Monat Juni bei rund 70 % des Vorjahresniveaus.

Damit die neuen Buslinien für die Fahrgäste zusätzlich wieder an Attraktivität gewinnen, hat das Verkehrsunternehmen die Zeit des Lockdowns genutzt und ein Konzept zur Fahrradmitnahme erarbeitet. Das Pilotprojekt für die Mitnahme von Fahrrädern ist im Juli in den Kommunen Borna, Groitzsch, Neukieritzsch, Pegau und Regis-Breitungen gestartet.

Die Fahrradmobilität stellt eine immer größer werdende Rolle in der persönlichen Mobilität eines jeden Einzelnen dar. Daher hat die THÜSAC Personennahverkehrsgesellschaft ihr Portfolio erweitert und mit Beginn der Sommerferien ein neues Angebot (Fahrradmitnahme) auf der

- PlusBus Linie 258 (bedient Borna - Lobstädt - Deutzen - Regis-Breitungen - Ramsdorf - Lucka, hier ist der S-Bahn-Anschluss z.B. nach Leipzig, Hbf. möglich) und auf der
- TaktBus Linie 271 (bedient Borna - Lobstädt - Neukieritzsch - Groitzsch - Pegau) implementiert.

Damit soll den Fahrgästen mehr Vielfalt geboten und so die Gestaltung ihrer persönlichen Mobilität ermöglicht werden, sei es im Berufsalltag, in der Freizeit oder einfach auf der „letzten Meile“ in der das Fahrrad zum Einsatz kommen soll. So hält man sich fit und leistet zusätzlich einen wertvollen Beitrag für die Umwelt.



Der bisherige Service wie kostenfreies WLAN und eine vollklimatisierte Busflotte runden das Angebot weiter ab.

Der Fahrradträger am Fahrzeugheck bietet Platz für fünf Fahrräder. E-Fahrräder können leider aus technischen Gründen nicht mitgenommen werden. Für die Mitnahme ist eine Extrakarte erforderlich, welche direkt beim Fahrer gelöst werden kann.

Wie die Mitnahme funktioniert und was es dabei zu beachten gibt, erfahren die Fahrgäste unter [www.thuesac.de/service/fahrradmitnahme](http://www.thuesac.de/service/fahrradmitnahme) > „Hinweise für die Mitnahme von Fahrrädern auf Fahrradträgern“.

pm, MDV

**Yay – jetzt auch für Bufdis, FSJler und FÖJler!**

Ab 1.8.2020 sind im AzubiTicket Sachsen mehr drin: jetzt gilt's auch für Freiwilligendienstleistende, die in Sachsen im Einsatz sind. Außerdem auch für Schüler mit Ausbildungsbetrieb in Sachsen, Schule aber außerhalb!

Das Beste kommt noch: ab unschlagbaren **48 Euro** im Monat sind Azubis und Freiwilligendienstleistende im Verbund unterwegs. Und für jeden weiteren Verbund kommen monatlich nur 5 Euro drauf.

Alle Infos auf [www.dein-azubiticket.de](http://www.dein-azubiticket.de)

**AZUBI TICKET**

Eine Kooperation von:

## Kleiner Fahrplanwechsel bei Regionalbus Leipzig GmbH



Mit dem Ende der diesjährigen Sommerferien am 30. August treten bei Regionalbus Leipzig für einige Buslinien neue Fahrpläne in Kraft. Die Fahrplanänderungen werden vor allem durch die laufenden Baumaßnahmen im Bediengebiet und durch Anpassungen des Verkehrsangebotes an geänderte Bedarfe notwendig. Das betrifft unter anderem die Fahrzeiten, die Bedienung von Haltestellen und die Einrichtung von Anschlussbeziehungen.

Die neuen und bestehenden Fahrpläne sind auf der Homepage der Regionalbus Leipzig, [www.regionalbusleipzig.de](http://www.regionalbusleipzig.de), einzusehen und stehen zum Download zur Verfügung. Die Fahrplanaushänge an den Haltestellen werden für die von den Änderungen betroffenen Linien derzeit aktualisiert.

Die Regionalbus Leipzig empfiehlt – vor allem mit Blick auf die Baumaßnahmen – bei der Wegeplanung auch die aktuelle Verkehrslage zu berücksichtigen. Hierzu stehen das Auskunftssystem der INSA ([www.insa.de](http://www.insa.de)) oder die neue Handy-App MOOVME zur Verfügung. Sie ermöglichen den Abruf von Fahrplaninformationen in Echtzeit bzw. informieren zu den Fahrplanabweichungen.

Die Regionalbus Leipzig GmbH wünscht allen Schülerinnen und Schülern einen guten Start in das neue Schuljahr und ihren Fahrgästen eine gute Fahrt!

pm, Regionalbus Leipzig GmbH (Foto: Christian Hüller)

# Zeit für Plan B: hallo Zukunft, bye-bye Bankfiliale

## In einer beruflichen Sackgasse empfiehlt sich ein Neuanfang

Persönliche Beratung kommt nicht aus der Mode - weder in einer digitalen Welt noch in Krisenzeiten. Trotzdem nimmt das große Bankenschließen kein Ende. Die Zahl der Filialen ist seit 2007 um ein Drittel gesunken, mit weiter stark fallender Tendenz. Das macht vielen Sorgen um die Zukunftsfähigkeit der Branche - besonders den Bankangestellten vor Ort. Jeder Dritte ist laut einer aktuellen Umfrage unzufrieden in seinem Job. Gründe hierfür sind oftmals starre Vergütungsmodelle, strikte Absatzvorgaben oder fehlende Karriere- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Hinzu kommen unsichere Rahmenbedingungen und wenig Gelegenheiten, Kunden umfassend zu beraten. Doch was tun, wenn Frustration sich breitmacht? Es braucht einen Plan B, damit der Beruf wieder zum Traumjob wird. Finanzexperten, die mehr wollen, sollten über einen Wechsel in die Selbstständigkeit nachdenken. Denn Vermögensberatung bedeutet: sein eigener Chef sein, Kunden flexibel und ganzheitlich betreuen und die eigene Karriere selbst gestalten.

### Mit Vollgas in die Selbstständigkeit

Bevor man den nächsten Karriereschritt wagt, lässt sich der Vermögensberaterberuf auch nebenberuflich testen. Wer sich dann für die Selbstständigkeit entscheidet, stellt schnell fest: Ein Neuanfang ist oft einfacher, als viele denken. Damit Banker sich direkt zu Hause fühlen, steht ihnen bei der Deutschen Vermögensberatung weit über die Einstiegsphase hinaus ein persönlicher Coach mit Rat und Tat zur Seite. Um immer am Ball zu bleiben, liegt der Fokus zudem ganz klar auf der Aus- und ständigen Weiterbildung sowie dem praxisorientierten Austausch untereinander. Belohnt werden Finanzexperten mit einer besonderen, oft jahrelangen Kundenbeziehung. Ganzheitliche Finanzberatung heißt hier das Zauberwort.

### Karrierestarter MINT

Beim Berufseinstieg an den aktuellen Bedarfen orientieren

Der Arbeitsmarkt unterliegt einem ständigen Wandel. Aktuell sind unter anderem Berufe mit naturwissenschaftlichem Bezug sehr gefragt. Dr. Tobias Kamps, Projektleiter in der Konzernforschung bei Siemens Deutschland, empfiehlt technikinteressierten jungen Frauen und Männern, eine Ausbildung in den klassischen MINT-Fächern in Betracht zu ziehen. „Gerade Absolventen in den Bereichen Mechatronik, Informatik oder Maschinenbau sind bei Unternehmen sehr beliebt“, weiß der 33-Jährige. Unter [www.ausbildung.siemens.de](http://www.ausbildung.siemens.de) gibt es einen Überblick über mögliche Berufseinstiege. Zudem stoßen Frauen immer mehr in Felder vor, die früher typisch männlich besetzt waren. So auch Wirtschaftsingenieurin Karina Stolz. „Als Generalistin stehen mir alle Türen offen“, freut sich die 24-Jährige.

djd

### Annahme Anzeigen Stellenmarkt

DRUCKHAUS BORNA  
Tina Neumann | Tel. 03433 207671  
[tina.neumann@druckhaus-bornada.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-bornada.de)

Suchen auch Sie Ihr Fachpersonal oder den zukünftigen Azubi mit einer Stellenausschreibung im Bornaer Stadtjournal.



### Persönliche Beratung bleibt gefragt

Der Job als Vermögensberater ist ein Beruf mit Zukunft. Er ist optimal auf das Fachwissen und die Expertise von Bankern zugeschnitten, bietet ihnen dabei aber im Vergleich zum reinen Bankgeschäft einen entscheidenden Vorteil: Selbstverwirklichung durch eine umfassende und persönliche Beratung. Und die ist gerade in unsicheren Zeiten gefragter denn je. Denn egal ob Baufinanzierung, Geldanlage oder Altersvorsorge - wenn es um die eigenen Finanzen geht, dann besprechen das die meisten lieber von Mensch zu Mensch.

djd (Foto: djd/Deutsche Vermögensberatung/  
mavoimages - stock.adobe.com)





**Ich hab dich im Auge!**

**Erna (82) sucht dich (m/w/d), als ...**

◆ **Pflegefachkraft**

*... in Voll- und Teilzeit, für unser AZURIT Seniorencentrum Borna.*

*Komm zu uns und überzeug dich von AZURIT als attraktivem Arbeitgeber!*

---

**AZURIT Seniorencentrum Borna**  
Hausleitung Katrin Colditz  
Röthaer Straße 22 - 24 · 04552 Borna  
Telefon 03433 777933-0  
E-Mail [szborna@azurit-gruppe.de](mailto:szborna@azurit-gruppe.de)  
[www.azurit-hansa-karriere.de](http://www.azurit-hansa-karriere.de)



# Familienbetrieb Lorenz seit mehr als 140 Jahren

Wir sind ein Familienbetrieb in der 4. Generation und sind für unsere Kunden schon seit mehr als 140 Jahren ein zuverlässiger Partner. Seit über 25 Jahren gehören wir zum starken Verbund von Portas. Nach dem PORTAS-Motto „Wünsche erfüllen und Werte erhalten“ realisieren wir moderne, zeitgemäße und wertbeständige Renovierungslösungen für Ihre Türen, Küchen, Treppen, Fenster, Decken und Gleittüren. NEU fertigen wir für Sie, nach Ihren individuellen Wünschen Türen, Haustüren, Fenster und Spanndecken. Kommen Sie zu uns oder rufen Sie uns an – wir beraten Sie gern.



☎ 0 34 33 - 20 85 44 • [www.lorenz.portas.de](http://www.lorenz.portas.de)

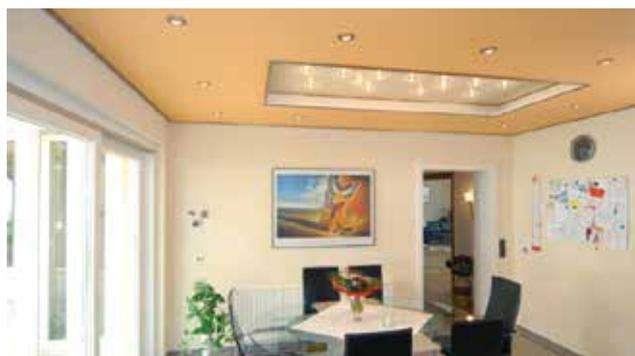
**Wir wachsen und suchen: TISCHLER / SCHREINER (m/w). Jetzt bewerben!**



Mit der Türenmodernisierung von PORTAS, können der Stil und das Aussehen sämtlicher Zimmertüren innerhalb kurzer Zeit komplett verändert werden. Die Oberfläche wird mit einem neuen, langlebigen, hochwertigen Kunststoff beschichtet, glatt oder mit Holzstruktur.



Die PORTAS Küchenmodernisierung – eine preisgünstige Alternative zum Neukauf, mit der man auch noch einen positiven Beitrag zum Umweltschutz leistet. Modernisierung durch: Frontenwechsel, Wechsel von Licht und Kranzleisten sowie Arbeitsplatten.



Portas-Spanndecken schaffen Atmosphäre und Behaglichkeit ohne aufwändige Maler- und Verputzarbeiten. Der Einbau von Strahlern ist möglich, aber auch das Integrieren einer vorhandenen Lampe ist kein Problem.



Außen widerstandsfähiges Aluminium, innen wohnliches Holz: Das jahrzehntlang bewährte Portas-Renovierungssystem bietet eine dauerhafte Lösung gegen Witterungsschäden und garantiert den Fenstern so eine lange Lebenszeit.

**Portas Fachbetrieb Lorenz** Sporaer Straße 2 • 06729 Elsteraue

Ausstellung: Reichsstr. 14, Borna

04552 Borna

Di 10-12 Uhr & 14-17 Uhr

Zeitzer Straße 51 (am REWE)

06729 Meuselwitz

Mo/Di/Fr 10-12 Uhr & 14-17 Uhr  
jeden 1. Sa im Monat 10-12 Uhr

**PORTAS**<sup>®</sup>  
Europas Renovierer Nr. 1

